

El Colegio de México

LAS POLITICAS DEL DEPORTE: MARRUECOS 2010

Biblioteca Daniel Cosío Villegas
EL COLEGIO DE MEXICO, A.C.

Trabajo Final presentado por:

Jacob Santillán Beltrán

En conformidad con los requisitos

establecidos para recibir el grado de

MAESTRIA EN ESTUDIOS DE ASIA Y ÁFRICA

ESPECIALIDAD MEDIO ORIENTE

Centro de Estudios de Asia y África

2005



Contenido

Prólogo.....	1
Introducción.....	7
Primer Apartado: La Construcción del Futbol.....	22
Segundo Apartado: Futbol Nacional.....	37
Epílogo.....	58
Bibliografía.....	62

Apéndice I: “FIFA’s Member Associations”

Apéndice II: “FIFA Executive Committee”

Apéndice III: “Copa Mundial de la FIFA 2010. Procedimiento para la Elección”

Apéndice IV: “FIFA World Cup Host Announcement Decision”

Apéndice V: “Organigrama de la FIFA”

Apéndice VI: “Video de la Campaña Marruecos 2010”

Prólogo

Marruecos crea un video para presentar sus credenciales para hospedar un gran evento deportivo.¹ En esta presentación a través de imágenes y de música vemos la transición de la “tradición” hacia la “modernidad”, el énfasis está en presentar cuan moderno es Marruecos.² Marruecos como lugar donde no sólo las construcciones con sus mejores fachadas hablan de lo alcanzado, también se muestran los valores e ideales más apreciados por la sociedad moderna. Valores e ideales que actúan en la sociedad Marroquí y la presentan apta e igual a cualquier otra sociedad moderna. Este es un Marruecos que por cuarta ocasión hace una campaña en pos de la organización de la fase final del campeonato del mundo, la llamada Copa del Mundo de la FIFA.

El video está compuesto por secuencias pequeñas con títulos que preceden y delimitan el espacio en imágenes, usado para presentar al valor o al ideal que precisamente da título a la secuencia. Imágenes de los aspectos que constituyen una sola imagen que precisamente es la que se quiere dar. La música que acompaña el desarrollo del video está en conjunción con el fin que persigue la presentación visual. En un espacio de tiempo relativamente corto, la secuencia musical se va modificando en su complejidad e instrumentalización para ir de un sencillo ritmo tradicional a una pieza de composición

¹ Se trata del video que acompaña la campaña marroquí para la designación de FIFA como país organizador de la fase final del Campeonato del Mundo de Futbol de 2010. “Morocco 2010, Candidate Country © 2003 FIFA”. Duración 7 min. 57 seg. Ver: Apéndice VI: “Video de la Campaña Marruecos 2010”.

²Para una discusión sobre estos términos véase la introducción.

electrónica al más refinado estilo de la llamada *World Music*, que representa la fusión de lo tradicional con lo moderno en el mercado actual de la música.

Inicia el video con el logotipo de la campaña marroquí donde se lee: “Morocco 2010, Candidate Country © 2003 FIFA”. Obsérvese entonces que la afirmación de país candidato está acompañada del símbolo del derecho reservado. Pasamos a la imagen inicial, una bandera marroquí ondeando y un primer título en inglés anuncia lo que será el tema de la primer secuencia TRADICIÓN, al cual le siguen imágenes de lugares, lo que parecen ser músicos en alguna presentación nocturna, caballos corriendo y en cinco segundos se anuncia el objetivo de la presentación al aparecer el siguiente título MODERNIDAD. Fachadas de edificios, un avión descendiendo en un aeropuerto, turistas en mercados y rápidamente pasamos a los valores cuando casi 5 segundos después se lee HOSPITALIDAD y los interiores de edificios que serían hoteles y algunos exteriores dan paso en una rápida secuencia con vasos de té sirviéndose y copas brindando en manos de personas.

Lo que nos lleva a imágenes de dunas en donde aparecen las palabras BELLEZA NATURAL, cumbres nevadas aparecen para cambiar después a costas con acantilados rocosos y vistas aéreas de playas. Entre estas imágenes, como ya se ha notado, se realiza una sutil adaptación en la música que cambia de una pieza musical de “tono tradicional” a una pieza en la que el fondo rítmico, si bien continúa dentro de lo tradicional, ahora dominan instrumentos electrónicos y la apreciación general es más la de una versión moderna de la tradición.

Todo esto ocurre alrededor del segundo 46 para que en el 54 la imagen de un mar azul y una playa en segundo plano deje paso a la imagen del Papa Juan Pablo segundo y al Rey Hassan II que saludan desde un palco y leemos TOLERANCIA. Vemos a continuación

religiosas católicas pasar una calle y como la pantalla se divide en tres recuadros iguales en donde se muestran aspectos de las religiones musulmana, católica y judía al mismo tiempo.

ARTE se lee a continuación y rápidamente se muestra el trabajo artesanal para en un parpadeo encontrarnos una pasarela donde modelos mujeres portan vestidos de alta costura y la imagen del cierre de un desfile de modas con el diseñador francés Jean Paul Gautier da paso a la siguiente secuencia. CULTURA se titula la secuencia compuesta por imágenes de salas de museos, obras de arte, bustos antiguos, ruinas arqueológicas y el interior de un edificio con columnas y nervaduras hacia el techo dan un recorrido total de cinco segundos.

Hasta este momento han transcurrido un minuto y dieciséis segundos, finaliza una parte y comienza la parte fundamental del video, en un fondo negro aparece la frase EL FUTBOL ES PARTE DE..., fotografías en blanco y negro muestran jugadores de futbol y acontecimientos. Se comienza a completar la frase inicial al leer NUESTRA HISTORIA. Las fotografías son ahora en color y vemos al Rey Mohamed VI entregando una copa a un jugador de futbol en las gradas de un estadio y aparece la leyenda NUESTRO PRESENTE para hacer una transición a imágenes de niños uniformados y en una práctica de futbol para terminar la frase con Y NUESTRO FUTURO.

La rúbrica siguiente es PASIÓN y en unas cuantas imágenes de aficionados en estadios se nos presenta el ambiente que causa el juego en los espectadores que acuden a los partidos en Marruecos. Pero las imágenes continúan y a través de niños jugando con un balón en un escenario urbano y portando playeras de diferentes equipos, nacionales o internacionales, se explicitan los alcances del deporte en la población de este país candidato. Leemos EN TODAS PARTES y niños corren tras el balón en una cancha de tierra, hombres sentados dentro de un establecimiento se levantan de sus lugares, gritan y

hacen gestos frente a un aparato de televisión en el que se transmite un partido de futbol, un niño con la mirada fija en un televisor juega un partido de futbol en un video juego.

Ahora un aspecto más de la modernidad presenta la inclusión de todos los miembros de una sociedad, la participación sin distinción de sexo, se puede leer TODOS con imágenes de jóvenes mujeres uniformadas participando en un juego de futbol y mujeres en las gradas de un estadio. El espíritu de la población se manifiesta en imágenes de personas haciendo filas para entrar a estadios. Lo que sigue son imágenes para ilustrar la rúbrica CELEBRACIÓN. Conciertos, espectáculos, gente disfrutando de puestas en escena y de la música son el marco en el que se lee ESPÍRITU y las imágenes son de celebraciones nocturnas, una fogata e instrumentos tradicionales con jóvenes participando contrastan con la luz del día reflejada en las fachadas de edificios recubiertas de cristales para introducir la palabra DINÁMICA.

Las finanzas, los acuerdos internacionales representados por cortas imágenes hacen la transición a un mapa antiguo que se difumina y deja ver una modelación en computadora de la parte más estrecha del Mediterráneo en donde se encuentran, frente a frente las costas europea y africana con la estructura de un puente que las une. Leemos EL LAZO ENTRE ÁFRICA Y EUROPA y observamos una secuencia más en donde se presenta el aspecto industrial de Marruecos y se asegura la presencia de industrias transnacionales y de sus productos en el mercado marroquí.

Volvemos al deporte en general con tres recuadros mostrando diferentes actividades deportivas (Futbol, Tenis, Motonáutica, Atletismo, etc.). Son imágenes de éxito, del éxito del deporte marroquí y de sus deportistas, en especial de sus futbolistas. Dos futbolistas corren en cámara lenta por una cancha de futbol, sosteniendo una bandera de Marruecos y

comienza un resumen de las imágenes hasta ahora presentadas para finalizar con un niño sonriente y con la cara pintada con los colores de su equipo.

Pasa el logotipo la página y de un fondo negro, al minuto tres con cuarenta y ocho segundos, la música toma un carácter más electrónico (mas los tambores permanecen) y aparece la palabra TRANSPORTE que inaugura una etapa más del promocional, centrándose en el propósito de lograr la organización del evento mundial. La construcción de carreteras y la infraestructura ya instalada, como los aeropuertos, las vías de comunicación urbanas, las diferentes vialidades citadinas, el tren y su infraestructura son presentados con su cara más moderna y un mapa nos muestra la cantidad de destinos que se atienden vía aérea desde Marruecos, sin olvidar el transporte marítimo.

El logo introduce el aspecto TURISMO, las imágenes son de turistas y principalmente de los servicios que existen en el país para atender este sector, los hoteles de las cadenas más prestigiosas en el mundo son mostrados en el país. Escenarios naturales al servicio del turista, variedad en los climas y actividades a desarrollar se hacen patentes, para dejar paso a otro aspecto SEGURIDAD. La seguridad para todos en todos los sitios, son imágenes que van desde policías en playas y en aeropuertos, hasta bomberos bien equipados y servicios de seguridad en carreteras. Lo anterior para llegar a la seguridad en los estadios en donde lo más importante es la presencia de las fuerzas del orden.

Justo ahora, a los cinco minutos y veintisiete segundos vemos la presentación de los estadios, uno de los aspectos decisivos para la toma de la decisión final por parte de la Federación Internacional de Futbol Asociación (FIFA). Bajo el título ESTADIOS y siempre con un fondo negro leemos 3 EXISTENTES, 3 EN CONSTRUCCIÓN Y 3 EN 2004/2005. La presentación continúa con cada uno de los estadios apareciendo, son los tres construidos los que inician esta parte del video, los estadios en CASABLANCA, RABAT y

FES. Imágenes de estos vacíos, se conjugan con otras en donde vemos público en sus gradas y partidos desarrollándose.

Los tres estadios en construcción (MARRAKESH, TANGER y AGADIR) son presentados con maquetas y con imágenes de los trabajos en progreso para terminarlos. En el caso de la presentación de los tres estadios proyectados, vemos sus maquetas y el año en que estarán listos: Al-Yadida en 2005 al igual que el estadio de Meknes y el de Casa Blanca Gran Estadio proyectado para 2004. Entra el logo de la campaña y aparece la palabra SALUD, en una secuencia vemos clínicas, hospitales, parte de la industria farmacéutica y servicios de transporte. Denotando así la capacidad de atención y respuesta a un nivel mundial.

Nuevamente el logotipo y se presentan las imágenes de las instalaciones y servicios para los MEDIOS que desempeñan una labor de cada vez mayor importancia en el desarrollo de un evento como el Campeonato del Mundo de Futbol, por lo que Marruecos presenta sus Instalaciones de radio, TV y prensa en pleno funcionamiento, preparados para el evento. De la prensa claramente se muestran sus publicaciones tanto en lengua Árabe como en Francés. Para finalizar entra el logo y hace la transición hacia el último título TELECOMUNICACIONES que precede a imágenes de la infraestructura y la tecnología de punta, completamente operacional puesta al servicio de la realización de un evento mundial. Todos los títulos aparecen frente a un fondo negro y al final la palabra FUTBOL permanece, para dar paso al logotipo que cierra la presentación.

Introducción

“La libertad de pensamiento no consiste en encarnizarse contra los molinos de viento para intelectuales (por la “laicidad”, la “república”, la “democracia”, contra el “integrismo”, el “estalinismo”...)...Consiste en volver a cuestionar las evidencias sobre las cuales casi todo el mundo acuerda y que conforman el orden simbólico.” Louis Pinto

“All human knowledge is inevitably personal and participatory.” John Lukacs

“La investigación a menudo depende de la casualidad.” Janet Lever

Mi propósito en este trabajo es presentar un evento dimensionándolo dentro de un proceso amplio que tiene un origen verificable y trato de establecer como posibilidad para su entendimiento la necesidad de verlo también como un proceso en sí. Hablar de proceso implica que un evento social no es gratuito y que responde a dinámicas que lo generan. Las dinámicas no sólo se encuentran en el nivel generativo dentro de las condiciones que hacen al evento sino, el propio evento responde a condicionantes externas al espacio social que lo produce.

La idea es mostrar como caso de estudio la candidatura presentada por Marruecos para la organización de la Copa del Mundo 2010 de la FIFA como un fenómeno originado desde el interior de este país y que responde también a las dinámicas de un proceso más amplio lo cual representa una seriedad más grande de lo que se pudiera pensar. Deseo aclarar que el presente trabajo constituye un esfuerzo preliminar para estar en condiciones

de abordar las cuestiones que de este trabajo nacen y las cuales serán tratadas en un trabajo posterior.

Tratar la actualidad es enfrentarse a la complejidad que tan fácilmente se nos presenta con conceptos acabados, definidos como unidades que están actuando. Por actualidad entiendo un proceso en el cual ideas y conceptos se entrelazan y resultan en lo que llamamos eventos. Son los eventos los que propician el interés de los observadores o investigadores para estudiarlos y llegar a entenderlos.

¿Cómo entender el evento el cual es discutido en este trabajo?, esta es la cuestión principal para tratar a un evento como un proceso en sí y dentro de uno mayor. Marruecos como un Estado relativamente nuevo comparte con otros países de África el reto que en la época actual se ha definido como “globalización” y su caso es específico dentro de este contexto. Una de las características que resalta su especificidad es ser una de las pocas monarquías que quedan en el mundo contemporáneo. Esta forma de gobierno es el resultado de una historia que no inicia desde el final del período colonial en el norte africano, región a la cual llamaré “África del Mediterráneo” con la intención de hacer patente esta antigua historia que se ha desarrollado entre Europa y África al tener como punto de contacto el mar Mediterráneo.

Conceptos

Todo lo anterior implica entender los términos modernidad, tradición y Estado, los cuales son importantes para este trabajo. Basándome en recientes entendimientos de modernidad quiero proponer que modernidad no es meramente una idea, un ideal o una ideología; es de manera simultánea la articulación de distintos procesos históricos. La modernidad surge dentro de procesos de significado y poder, procesos que implican capital

y consumo, naciones y colonias, esferas públicas y espacios privados, Estados que normalizan y regímenes disciplinarios. Dichos procesos han estado presentes en mudos occidentales y no occidentales por lo menos en los últimos cinco siglos.

La modernidad no es singular; es activada en su plural, modernidades. Considero que los procedimientos involucrados dentro de modernidad o modernidades no pueden entenderse como idénticos ni tampoco como homogéneos ya que se refieren a procesos los cuales se podrían caracterizar como decisivamente contingentes y distintivamente contradictorios. De acuerdo con Saurabh Dube

...it is within such contingency and contradiction that modernity's constitutive hierarchies, formative distinctions, and seductive productions, which insinuate the abiding enchantments of modernity –from the immaculate image of its origins and ends through to its pervasive oppositions, from the novel mythologies of empire and nation to the dense magic of money and markets– appear to be staged and elaborated.¹

¹ Saurabh Dube, *Stitches On Time Colonial Textures and Postcolonial Tangles*, Duke University Press, Durham & London, 2004, p.11. Ver también Peter Redfield, *Space in the Tropics: From Convicts to Rockets in French Guiana*, University of California Press, Berkeley, 2000; Donald Donham, *Marxist Modern: An Ethnographic History of the Ethiopian Revolution*, University of California Press, Berkeley, 1999; James Ferguson, *Expectations of Modernity: Myths and Meanings of Urban Life on the Zambian Copperbelt*, University of California Press, Berkeley, 1999; John Comaroff and Jean Comaroff, *Of Revelation and Revolution: The Dialectics of Modernity on a South African Frontier*, vol. 2, University of Chicago Press, Chicago, 1997; Dilip P. Gaonkar, ed., *Alternative Modernities*, Duke University Press, Durham, 2001; Lisa Rofel, *Other Modernities: Gendered Yearnings in China after Socialism*, University of California Press, Berkeley, 1998.

Es bajo esta perspectiva y a través de tales orientaciones que considero las categorías de tradición y Estado dentro de este estudio. Por una parte tradición es entendida aquí como una parte de las jerarquías constitutivas de la modernidad, es decir que tradición es definida por la oposición jerárquica entre modernidad y tradición. Aquí tradición, dentro de tales proyecciones, siempre parece ser ontológicamente anterior a la modernidad. Nada de esto debe sugerir que las tradiciones no han existido en sus pluralidades, esto es para señalar que la reunión de tradiciones bajo el nombre singular de tradición es una profunda consecuencia ideológica e histórica de la modernidad. Bajo las condiciones contemporáneas de la modernidad la categoría tradición –junto con nociones relacionadas como son “cultura”, “identidad” y “civilización” – ha adquirido gran importancia en diferentes campos sociales del primer mundo hasta el cuarto mundo.²

Por otra parte el Estado (moderno) es entendido en este estudio como el involucramiento de relaciones de poder institucionalizadas entre gobiernos pero también es entendido en su amplia diseminación en la sociedad. Es decir que es importante reconocer el énfasis que hace Peter Van der Veer en el Estado como una serie de, a menudo,

² Saurabh Dube, ed., *Enduring Enchantments*, special issue of *South Atlantic Quarterly* 101, no. 4, 2002. Ver también Paul Gilroy, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*, Harvard University Press, Cambridge, 1993; Arjun Appadurai, *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*, University of Minnesota Press, Minneapolis, 1996; Harry Harootunian, *Overcome by Modernity: History, Culture, and Community in Interwar Japan*, Princeton University Press, Princeton, 2000; Aihwa Ong, *Flexible Citizenship: The Cultural Logics of Transnationality*, Duke University Press, Durham, 1999; Gyan Prakash, *Another Reason: Science and the Imagination of Modern India*, Princeton University Press, Princeton, 1999; y Charles Piot, *Remotely Global: Village Modernity in West Africa*, University of Chicago Press, Chicago, 1999.

conflictivas disciplinas de ordenar la sociedad. Al mismo tiempo es crucial comprender como los Estados han llegado a ser imaginados y adquirir diferentes vidas en la sociedad, por lo que necesitamos poner atención a los procesos en donde las relaciones de poder del Estado aparecen como estructuras externas y simultáneamente emergen internalizadas como disciplinas en ambos modelos académicos y mundos sociales. Es importante también reconocer que dichos procesos de externalización del Estado y su poder están siempre siendo re-trabajados y transformados por sujetos sociales.³ Así los Estados son a la vez terrenos de autoridad y estados de la mente.

La Idea del Mediterráneo

Este trabajo se inició con una preocupación central que cobra forma en la expresión “La Presencia Europea en África del Mediterráneo”. La expresión necesita explicarse, se trata de una presencia continua a través de la historia de estos dos continentes y la cual ha sido matizada principalmente por los procesos que al interior de lo que denominamos Europa han desarrollado las conceptualizaciones con las que nos acercamos a la otra orilla del Mediterráneo.

El mar Mediterráneo lo considero como el punto de encuentro, que ha comunicado a estos dos continentes y como tal creo que conforma un sistema de relaciones, en donde las partes han pasado por momentos de mayor o menor preeminencia, una sobre la otra desde los primeros contactos entre sus pueblos.

³ Peter Van der Veer, “Writing Violence”, en Ludden, *Making India Hindu*, Oxford University Press, Delhi, 1996. Y Michael Herzfeld, *Cultural Intimacy: Social Poetics in the Nation-State*. Routledge, New York, 1997.

En la dimensión de los pueblos y sus relaciones sociales es en donde sitúo esta presencia, que por lo arriba mencionado considero es una presencia que se encuentra en ambos lados del Mediterráneo. Es decir, se define por la relación y la interacción y no por la parcial interpretación, que del Otro lado se pueda tener en una determinada situación histórica.

En este momento histórico en que vivimos, existe la creencia de que Europa es una entidad constituida y fuerte, lo cual puede ponerse en duda como cualquier otro proceso de construcción de una identidad, y máxime si aplicamos los conceptos teóricos que tienen origen en esta conceptualización que llamamos Europa.

A lo que me refiero con “Presencia Europea” es al proceso que considero incierto y dentro de uno mayor. Es una presencia que tiene permanencia y que vive, se reinventa y forma parte del proceso de transmisión de imágenes que hacen de Europa el polo generador de las ideas, valores y conceptos que dan forma a otra abstracción tan complicada como esta presencia, me refiero a lo moderno.

Así las imágenes de lo moderno conforman la modernidad tan encarecida y apreciada por las diferentes culturas con grados distintos de precaución y recelo dependiendo de la coyuntura en que viven en determinado momento. Marruecos es una de estas sociedades, uno de estos pueblos que se encuentra en la formación de un Estado particular. Una Monarquía que como tal persigue la expresión de la modernidad en sus estructuras sociales como parte del proceso que la lleve al estatus en donde se encuentran los Estados Modernos.

Es en este estatus, donde se tiene una posición adecuada para la expresión nacional respetada, quien permite el desenvolvimiento y permanencia de un régimen que asegure a su sociedad el acceso a la modernidad, prometiendo un nivel de vida adecuado y una

integración al llamado concierto de las naciones con una posición fuerte que posibilite el respeto a sus especificidades y tenga un accionar internacional en un plano de igualdad.

El ejemplo que utilizo aquí es el proceso que ha seguido el futbol en Marruecos. Proceso que se inició dentro de otro, externo o internacional si se quiere, el Imperialismo Europeo de mediados del siglo XIX y que actualmente se encuentra en búsqueda de la modernización para la estructura nacional y estatal.⁴

Tengo dos razones para usar el nombre “Mediterráneo”. La primera es que considero útil introducirlo como parte de una discusión más amplia sobre el entendimiento de conceptos que se han vuelto etiquetas para designar complejidades y que tienden a reducir fenómenos y pueden llevar a reflexiones viciadas por imágenes, que desde un principio han conformado al concepto. Como lo dice Jean-Louis Triaud “il me semble qu’il faut voir la Méditerranée, non comme une mer fermée, mais comme une pièce au coeur d’un système plus vaste”.⁵ La segunda razón está dada por el manejo que el mismo Marruecos hace de su posición geográfica, como una ventaja comparativa.

⁴ Considero que este deporte sirve para ilustrar la “Presencia de Europa” ya que el Futbol Moderno y sus estructuras actuales tienen un carácter Europeo lo que elimina el otro polo de comparación posible en tanto se habla de modernidad, me refiero a los Estados Unidos de América. Polo que queda entonces fuera del ámbito del presente trabajo.

⁵ Jean-Louis Triaud, “La Méditerranée Saharienne” en el Seminario Común: La Méditerranée, un Système Relationnel? Maison Méditerranéenne des Sciences de l’Homme. Université de Provence – Centre National de la Recherche Scientifique – Université d’Aix-Marseille. Presentado el jueves 15 de Mayo de 2003. Versión electrónica en: http://www.mmsh.univ-aix.fr/SeminaireCommun/2002-2003/mediterranee_saharienne.asp

Centrarse en la experiencia Marroquí es un esfuerzo de imaginación. La imaginación que define y propone Appadurai, como un hecho colectivo, popular y social en la era de la globalización.⁶ Dos son sus características; a través de la imaginación es que los ciudadanos modernos son disciplinados y controlados por Estados, mercados, y otros intereses poderosos. Pero también es la facultad por la cual patrones colectivos de disensión y nuevos diseños para la vida colectiva emergen.

Estado y Deporte

El ejercicio imaginativo pasa por detectar cómo en un Estado se dan mecanismos que pretenden usar instituciones sociales como lo es el deporte para fines que aparentemente estarían fuera de su influencia formal.⁷ La complejidad actual está dada por el hecho de que

⁶ Arjun Appadurai, "Grassroots Globalization and the Research Imagination" en *Globalization*. Arjun Appadurai (ed.) Duke University Press, Durham & London, 2001, Pp. 1-21. A propósito de globalización y modernidad ver: Dilip Parameshwar Gaonkar (ed.) *Alternative Modernities*. Duke University Press, Durham & London, 2001. Véase también: Jean Coaroff & John L. Comaroff (eds.) *Millennial Capitalism and the Culture of Neoliberalism*. Duke University Press, Durham & London, 2001.

⁷ En la mayoría de los casos, los análisis de las relaciones entre el Estado y el Deporte ven a éste último como una estrategia por parte del primero. La forma en que yo exploro estas dos entidades, está, a mi conocimiento, relativamente sin explorar. Nuevos entendimientos etnográficos críticos del Estado y de la Nación que han implícitamente influenciado mi trabajo incluyen: Tomas Blom Hansen y Finn Stepputat (eds.) *States of Imagination: Ethnographic Explorations of the Postcolonial State*. Duke University Press, Durham & London, 2001; Partha Chatterjee, *The Nation and its Fragments*. Princeton University Press, Princeton, 1993; Jean Coaroff & John L. Comaroff

si bien el uso del deporte se da por parte del Estado también los grupos humanos dentro de él lo usan y desarrollan en su beneficio.

Un elemento que añadido a la complejidad es el que me propongo ilustrar al hablar de la capacidad paradójica del deporte para unir y dividir al mismo tiempo, lo cual será abordado desde la contextualización histórica del deporte que ocupa este caso de estudio arriba mencionado. El fútbol tiene actualmente un papel destacado como generador de organizaciones y organismos compuestos por organizaciones a nivel mundial, pero esto no es algo que se pueda adjudicar simplemente a la mera popularidad de este deporte. Su utilización desde los inicios de lo que conocemos hoy como fútbol, ha estado implicada en procesos mayores que no necesariamente se referían exclusivamente al ámbito deportivo.

Como se mencionará en el desarrollo del presente trabajo, el nacimiento del “fútbol moderno” está relacionado con un contexto específico y limitado, lo cual propongo como un indicativo de que en su posterior desarrollo *in situ* y en su difusión al resto del mundo, específicamente a África Mediterránea respondió a una política “local” o localizada que definió los patrones de apropiación y de traducción de la carga simbólica que le impuso al deporte, en general, este proceso particular que vinculó variados intereses en una sola empresa nombrada imperialismo.

Por tanto en el desarrollo del fútbol africano encontramos una historia que tiene sus raíces en un evento reconocido que posibilitó la rápida difusión de un deporte, antes desconocido en un lugar del mundo que lo recibió en condiciones de desigualdad y ambivalencia. Considero que en la historia del juego se puede ver que es usado, desde su

(eds.) *Civil Society and the Political Imagination in Africa: Critical Perspectives*. Chicago University Press, Chicago, 1999.

concepción y su preparación, como algo ajeno que tomará su forma actual a través de un proceso de apropiación. Un proceso amplio que incluye la transmisión y traducción de códigos y valores.

Para llegar al contexto marroquí hago referencia al contexto en el que llega el fútbol a la región, es decir al colonialismo europeo del siglo XIX en África. Es posible integrar el pasado colonial con el presente contexto global en donde se trata de insertar Marruecos. La conexión es el papel desempeñado por el deporte en las agendas coloniales. Es decir el uso de enseñanza y transmisión de los valores europeos a los súbditos, fomentando la práctica de ciertos deportes.

Al denotar la unión con el pasado colonial a través del fútbol se enfatiza cómo de un instrumento de control pasó a ser, desde los movimientos independentistas un arma de resistencia, que en el caso de estudio sería el inicio de una manifestación de identidad nacional, que hoy se habría transformado en la forma de resistencia y afirmación nacional en el contexto global y ante la propia presencia europea en el pasado y presente Marroquí.

De acuerdo con lo antes mencionado, en el presente trabajo se sitúa la experiencia histórica del fútbol, su difusión y de manera sincrónica presento la experiencia marroquí como antecedente al evento actual que ocupa este trabajo. Definitivamente derivo muchas ideas de los trabajos de sociólogos, antropólogos e historiadores. A través de las obras consultadas pude darme una idea de lo que se ha hecho en el campo de la sociología principalmente. En la disciplina de la sociología, se han hecho ya estudios que se enfocan en el deporte, principalmente se enfocan en el fenómeno del conflicto.⁸ El deporte visto

⁸ Referencias a estos trabajos se encuentran en: Günther Lüschen, "Sociology of Sport: Development, Present State, and Prospects." *Annual Review Of Sociology*. 1980. 6:315-47; W.

como una forma de conflicto y donde se reproducen las actitudes y la violencia que resulta en trabajos sobre violencia en los estadios de futbol.⁹

Pero ¿Tratan el Deporte y el Futbol solamente del conflicto?, como discutiré más adelante en las formas antiguas del futbol como deporte y con intenciones definidas, se puede estar de acuerdo en que forman parte de la experiencia lúdica en las sociedades y culturas que los producen. Aquí el elemento lúdico y sus manifestaciones estarían en juego de forma tal que propongo la siguiente exposición sobre las implicaciones del elemento lúdico en la sociedad, en su vinculación como un elemento dentro de la cultura para entender su posterior desarrollo hasta llegar a convertirse, el deporte, en una institución social.

No es mi intención ni este el espacio para una discusión a profundidad sobre la importancia de lo lúdico en las diferentes sociedades a través del tiempo, para esto existen distintas obras de carácter sociológico, histórico y antropológico que se pueden consultar. Mencionaré sólo algunos aspectos relevantes a la especificidad de este trabajo, las cuales se encuentran en la obra precursora de Johan Huizinga de donde se puede obtener mayor

Lance Benett, "When Politics Becomes Play." *Political Behavior*, Vol.1, No.4 (Winter, 1979), 331-359.

⁹ Véanse: Richard Giulianotti & Richard Bonney (eds) *Football, Violence and Social Identity*. Routledge, London, 1994; Patrick Murphy, John Williams and Eric Dunning, *Football On Trial*. Routledge, London, 1990. Ver también: Alan Guttman, *Sports Spectators*. Columbia University Press, New York, 1986; Norbert Elias, *Deporte y Ocio en el Proceso de la Civilización*. Fondo de Cultura Económica, México, 1995; S. Eitzen (ed) *Sport in Contemporary Society*. St. Martin's Press, New York, 1996; Eric Dunning y otros, *The Roots of Football Hooliganism*. Routledge, London, 1988.

detalle.¹⁰ Cuando Huizinga se refiere a las primeras formas estatales resalta el hecho de que en su estructura existe lo lúdico ya que:

Toda comunidad jurídica o estatal lleva, por naturaleza, una serie de características que también distinguen a una comunidad de juego. Mediante el reconocimiento recíproco de principios, que en la práctica actúan como reglas de juego, cualquiera que sea el fundamento metafísico que se les busque, se sostiene un sistema de derecho de gentes. La afirmación expresa del principio *pacta sunt servanda*¹¹ implica efectivamente el reconocimiento de que la integridad del sistema descansa sobre la voluntad de jugar el mismo juego.¹²

Ahora recordemos la frase “Pan y Circo” que fue tomada del latín *Panem et Circenses*. El sentido de la frase se ha relacionado con la diversión, la distracción, que proporciona el Estado o gobierno a las masas que llama pueblo. Pero en estricto sentido la frase en latín habla de juegos (*circences*) y como una necesidad inherente a la sociedad como el mismo pan. Lo relevante sería entonces, el paso de una diversión momentánea a un sistema organizado, un deporte que en su calidad de juego pueda ser usado por el Estado. Es decir, el elemento lúdico al existir en la cultura se convierte en un elemento que se

¹⁰ Johan Huizinga, *Homo Ludens, El Juego y la Cultura*. Versión española de Eugenio Imaz. Fondo de Cultura Económica, México, 1943.

¹¹ Expresión que significa literalmente "los pactos deben ser respetados". En el derecho general y en el derecho internacional público, la locución *pacta sunt servanda* afirma el principio según el cual los tratados, y generalmente los contratos deben ser respetados por las partes que los han concertado.

¹² Johan Huizinga, *Op. Cit.*, p. 246.

puede utilizar como herramienta al servicio del Estado en representación de la sociedad que lo establece.

No es posible desarrollar el elemento de lo lúdico de manera más profunda en este trabajo, mas considero que “juego” ha sido entendido de manera tal que no se ve como algo serio pero que sí lo es. Es mi propósito considerar este elemento dentro de una investigación posterior ya que en la presente, he podido constatar que el “juego” esta gobernado por reglas y su seriedad esta relacionada con la campaña que es mi caso de estudio en esta ocasión. La campaña es en sí un juego y está gobernada por reglas precisas.

A la luz de lo anterior considero que el trabajo de Janet Lever ha sido de gran ayuda para encontrarme con el campo de la sociología del deporte, dentro de la sociología.¹³ Pero me aporta un enfoque más acorde con lo que es mi idea del deporte, como manifestación que construye espacios de interacción social y donde se pueden ensayar proyectos tan serios y lúdicos como la construcción de una identidad nacional o lograr tener una imagen moderna en el caso de los nuevos Estados como entiendo yo el caso de Marruecos en este trabajo.

Los Capítulos

La estructura de los apartados se conforma de la siguiente manera. La temática del primero inicia con un paso por las expresiones donde tiene sus antecedentes el deporte del futbol, para pasar a una breve presentación de lo que se conoce como el desarrollo del Futbol Moderno. Aquí hago énfasis en el papel de las instituciones educativas, al incorporar la práctica de la actividad física como un elemento más dentro del programa de estudios a

¹³ Janet Lever, *La Locura por el Futbol*. Fondo de Cultura Económica, México, 1985.

través de la reglamentación de las prácticas de juego o celebración para tornarlas en un deporte, al cual se le otorgan cualidades para la transmisión de valores. Posteriormente abordo el vínculo entre el desarrollo del futbol y su difusión. Ésta última, interrelacionada especialmente con un fenómeno contemporáneo a la formación del futbol como deporte organizado, el Imperialismo.

Mediante la exposición de dicha interrelación puedo mostrar el desenvolvimiento del deporte dentro de las políticas coloniales, en especial la francesa que es la que atañe directamente a Marruecos. Así se muestra la llegada y utilización del futbol como herramienta política por parte de la potencia colonial, para después llegar a ser traspasada hacia la sociedad marroquí y su posterior incorporación a las políticas locales con miras a la formación de un Estado. Es decir, se sientan las bases para sostener la idea de que la monarquía utiliza las estructuras deportivas en la sociedad para volver indisociables identidad nacional y monarquía.

El segundo apartado es en donde la argumentación se centra en la Campaña de Marruecos como candidato a la organización de la fase final del campeonato mundial de futbol de la FIFA. Busco evidenciar el papel que desempeñó como parte del proceso de construcción de una imagen moderna para Marruecos. La cual nos habla en primer término del uso que se le puede dar al deporte como herramienta social y en este caso se trata del uso que de él hace el Estado para lograr un estatus de modernidad. Proceso en que la intención estatal se expresa por medio de la monarquía que es entendida aquí como representante del Estado, específicamente se destaca la unión entre Rey y Estado.

Es posible entender la campaña Marruecos 2010 como parte de dicho proceso si consideramos que es el Rey quien confía a un banquero la organización y manejo del Comité Marruecos 2010. La campaña es instrumentada por este comité encargado de la

obtención de la sede mundialista, es un organismo aparte de los ministerios Reales pero no está desvinculado, tiene capacidad de acción para lograr su objetivo y se inserta en la estructura gubernamental al integrarse con el plan de desarrollo marroquí “Visión 2010”.

Continúa el apartado con una exposición de algunos datos que demuestran que el uso del deporte por la política nacional no es algo nuevo y expongo el caso Francés que tiene que ver primero con África y con Marruecos. Además de que los objetivos se pueden resumir en la búsqueda de un reconocimiento y respeto político. Situando la campaña en su contexto inmediato se desarrollan algunos puntos sobre el ambiente del futbol mundial en donde se encuentra la candidatura marroquí.

Expondré los tipos de organización que dentro del mundo del futbol he podido discernir en el curso de esta investigación, los cuales están relacionados con el caso de estudio y que evidencian a mi parecer, la complejidad y el alto grado de detalle en la reglamentación que existen en el mundo del futbol. De manera que la argumentación continúa con una reflexión sobre el futbol en Marruecos a través de la campaña para concretar un argumento sobre la imagen deseada y los receptores de esa imagen, permitiéndome así esbozar al final de este apartado un acercamiento a las preguntas que considero siguen sin resolver y que nos hablarían del resultado obtenido por Marruecos para su cuarta candidatura. Dichas preguntas o preocupaciones se recogen en el epílogo a este trabajo.

Primer Apartado: La Construcción del Futbol

El futbol tiene una historia antigua. Igualmente le han dado forma procesos coloniales, poscoloniales, modernos y globales. El futbol ha asumido pasados muy particulares en las naciones africanas. Esto también es verdad para Marruecos. Considero importante discutir la experiencia histórica del futbol, su desarrollo como deporte y su difusión bajo condiciones coloniales y modernas para pasar a la experiencia marroquí. Esto sentará las bases para una exploración del evento actual: Marruecos 2010.

“Futboles” Antiguos

Es en China donde nos encontramos con la forma más antigua que del futbol se tenga registro, se conoce que existió bajo el nombre *Cu Ju* y hay quien se remonta hasta 2,500 años para datarlo.¹ Se ha señalado que el *Cu Ju* era parte del programa de educación física para el entrenamiento de los soldados en la dinastía Qin y fue jugado durante la dinastía Han.² La meta consistía en pasar la pelota de piel rellena de plumas y cabello animal a

¹ Por *CU* se entiende patear y *JU* significa una pelota de piel rellena, comúnmente de pelo y plumas.

² Como lo menciona Zhang Huimin en su artículo “Cu Ju--The Ancient Chinese Football” publicado en el sitio www.doule.net dependiente de la oficina de educación de Liuzhou. “ In the Han Dynasty, *Cu Ju* gradually gained favor in the courts. It is said that the Han Wu Di (one of the Han emperors) played it. Since cuju could ward off leg numbness occurring after a long horseback ride, it also became a drill in army training. At the same time, *Cu Ju* games were made more uniform with the establishment of rules. In addition, a kind of playing ground, called Ju Cheng, was especially built for *Cu Ju* matches, with a moon-shaped goal at each side.”

través de un hoyo de 30 a 40 cm. de diámetro en una red colocada entre dos postes de bambú de aproximadamente 10 m. de altura. Podría dudarse de la influencia o no del *Cu Ju* en el origen del fútbol pero ya que ese no es el tema específico de este trabajo sólo mencionare otros ejemplos que parecerían estar más ligados con la idea que se tiene hoy sobre el origen del fútbol, situándolo en las islas británicas.³

Formas de fútbol se jugaron en Grecia, el llamado *Epyskiros* y en Roma donde se le llamaba *Harpasta*, involucraba grupos numerosos que luchaban por una vejiga animal al tiempo que se entrenaban para la guerra. Los grupos se disponían en un campo rectangular marcado con líneas que lo delimitaban y una línea central. El objetivo era pasar el balón, de origen animal, a través de las líneas del oponente. La pelota era pasada de casi cualquier manera aunque cada elemento del conjunto tenía una función táctica definida, la técnica no era muy importante además de que el papel que desempeñaban los pies era muy pequeño en el desarrollo del juego.

Posteriormente en Florencia encontramos el *Calcio*, donde participaban 27 jugadores en cada conjunto que se enfrentaban pateando y portando la pelota con las manos. El *Calcio* se convirtió en la forma de fútbol que todavía hoy se practica en celebraciones de la misma manera en que antaño se hacía y actualmente da nombre al fútbol italiano que se practica en la liga profesional de Italia. Las formas antiguas (griega y

³ Referencias a las formas antiguas de fútbol discutidas en esta sección se pueden encontrar en diversas obras como son: Richard D. Mandell, *Sport a Cultural History*. Columbia University Press, New York, 1984; Jean le Floc'hmoan, *La Génesis de los Deportes*. Editorial Labor, Barcelona, 1969. Ver también: Carlos Gispert y otros, *Enciclopedia Mundial del Fútbol*, 6 Vols., Océano, Barcelona, 1982; Alan Guttman, *From Ritual to Record: The Nature of Modern Sports*, Columbia University Press, New York, 1978.

romana) tenían un papel dentro de la preparación física y es conocido que la forma romana era practicada por las legiones en los diferentes puestos del imperio donde se encontrasen destacados. De donde se desprende la idea de que haya sido llevada por éstas a las islas británicas. El *Calcio* estaba en sus inicios ligado a celebraciones de carácter festivo en las villas. Dentro de este carácter festivo se encuentra el llamado *Koura* que se practicaba entre los grupos Beréberes del África del Mediterráneo.⁴ Aunque esta celebración tenía un carácter festivo también tenía una seriedad importante ya que con su desarrollo se cumplía un ritual para asegurar la fertilidad de la tierra. El *Koura* consistía en una práctica ritual donde el Sol era representado por la cabeza del animal sacrificado y dos grupos se disputaban su posesión en un campo de cultivo. El grupo que pudiera hacerse de la cabeza del animal sacrificado tendría entonces asegurada la fertilidad ya que la enterraba en su campo de cultivo.

Futbol Colonial

Arriba he hecho referencia a las islas británicas dentro del contexto de la historia del futbol, ya que es necesario ubicar la experiencia británica como parte de un proceso mayor, y así podemos tener una mejor base para poner en duda, el deseo popular inglés de que en la actualidad Inglaterra sea nombrada como la cuna del Futbol.

El futbol “europeo” se gestó en tiempos mucho más cercanos a nosotros. Se manifiesta como popular y con rápida propagación en Inglaterra ya en los siglos XII y XIII. Al final del siglo XVII todavía se pasaba la pelota con las manos y se encontraba en las actividades deportivas de las escuelas públicas británicas lo que inició el desarrollo que

⁴ *Koura* (كرك) es una palabra árabe que significa literalmente: Globo, Esfera; Balón.

culminaría con la formación en 1863 del llamado Fútbol Asociación y que sentó las reglas del juego que conocemos como Fútbol Moderno.

Las formas anteriores que eran practicadas por los habitantes de las islas británicas, se caracterizaban por la desorganización, la violencia, la espontaneidad y usualmente tenían un número indefinido de participantes. Era frecuente que tomaran la forma de concursos entre villas enteras y donde el patear el balón era una de tantas maneras de participar. Las escuelas de Gran Bretaña actuaron al fijar ciertas reglas y organizar estas celebraciones populares que se encontraban en las villas de lo que hoy es Inglaterra.

A mediados del siglo XIX nace la división, dentro de las escuelas, al fijar en las reglas la predilección de jugar con las manos o con los pies. La división formal se da al establecerse una dicotomía Norte-Sur. En escuelas como Rugby o Marlborough (Norte) se prefería el juego a mano y en Harrow o Eton en el Sur, se prefirió el llamado juego de las patadas. “En 1863, estos últimos formaron la –Asociación de fútbol–, con objeto de definir un conjunto de reglas para el juego que hoy conocemos como fútbol soccer.”⁵

Soccer y fútbol como castellanización de *football* son dos palabras que pueden causar confusión. Su distinción es posible ya que *Soccer* fue empleado para nombrar una modalidad del fútbol desde mediados del siglo XIX en Inglaterra, además de que *soccer* es la contracción de *association*, justo como se utilizaba en el lenguaje coloquial de los estudiantes de las escuelas aristocráticas inglesas.⁶

⁵ Janet Lever, *Op. Cit.*, p.93.

⁶ Una aclaración pertinente al respecto hace Purificación Jiménez, traductora al español de la obra de Norbert Elias, *Deporte y Ocio en el Proceso de la Civilización*. Fondo de Cultura Económica, México, 1995. “Quizá sea conveniente recordar que en inglés *football* es la pelota de cuero

Es esta asociación la que inició el desarrollo del llamado fútbol moderno, y a través de su relación con la educación y las instituciones educativas que le dan una forma con reglas más precisas, podemos entender su rápida difusión primero en el continente europeo y después en el resto del mundo, en conjunción con el fenómeno que nació en Gran Bretaña en esos tiempos, el “Imperialismo Moderno”.

Pero no es el imperialismo o el nuevo imperio británico de mediados del siglo XIX el que deba ser entendido como el proceso que definió el fútbol de nuestros días. Este deporte tiene que ver más con la sociedad y cultura donde se practicaba. Cada sociedad tiene particularidades que se manifiestan en los productos culturales que de ella emanan. Debemos notar que esta sociedad inglesa, que se acredita con el proceso que finalizó con el fútbol moderno, contaba con características como la autonomía local que reforzó el espíritu de solidaridad local. Otra característica importante es la ausencia de la instrucción militar obligatoria que favoreció la necesidad de tener ejercicios corporales en las escuelas, formas integradas a la educación que se impartía para el desarrollo de los estudiantes.

It is significant that the growth of the “new” British Empire in the second half of the nineteen century coincided with what constituted a games revolution at home. The first Football association Cup Final was played in 1853, the football league organized soon afterwards, ...The key source of the

(redonda en el caso del fútbol *soccer*, o elíptica en el fútbol rugby) que da nombre al juego al aire libre en el que dos equipos tratan de introducirla (con el pie o con la mano) cada uno en la meta del equipo contrario, ambas situadas en los extremos del campo. Este juego tiene varias modalidades, de las cuales las dos más conocidas y reconocidas son, en Inglaterra, la Football Association o fútbol soccer, y la Rugby Union o rugger en la forma coloquial. La primera modalidad es la que en castellano corresponde al fútbol ...” P. 157.

division lay with the emergence of sport as a central feature in the British public-schools systems, which stressed in particular the social values of team sport. By playing team sports, participants were thought to learn teamwork, the value of obeying constituted authority, courage in the face of adversity, loyalty to fellow players, and respect for the rules.⁷

La importancia de las escuelas británicas es capital, ya que de ellas surgieron los cuadros de la milicia que posteriormente estuvieron apostados en las colonias y con ellos llevaban al fútbol. El ejército británico está muy relacionado con la historia del fútbol, primero al interior de Bretaña y después en las colonias.

...ever since the army was used to break up an unruly game of village football between the Derbyshire parishes of All Saint's and St Peters on Shrovetide Tuesday in 1846. Over the next 20 years, public schools and elite universities transformed football from a chaotic rural pastime into the game we know. A significant number of the British officer class passed through these institutions and got a taste for the game.⁸

Es en las colonias en donde tiene un mayor impacto la relación entre el ejército y el fútbol. Dentro de la empresa colonial el ejército es sin duda un elemento importante, si no, definitivo. El deporte estaría también dentro de la empresa colonial, pero su agencia dentro

⁷ Brian Stoddart, "Sport, Cultural Imperialism, and Colonial Response in the British Empire." *Comparative Studies in Society and History*, Vol.30, No. 4 (Oct., 1988), pp. 652 – 653.

⁸ David Goldblatt, "Spreading Football Via the British Army" publicado por el sitio Footballculture en febrero de 2004. Este sitio es producido por el Consejo Británico (The British Council) que es la organización internacional del Reino Unido para relaciones educativas y culturales. http://www.footballculture.net/history/history_army.html

del proceso de transmisión de valores y el posterior proceso de traducción que de estos hacen las sociedades bajo el régimen colonial no se ha reconocido. Lo anterior se puede aplicar no sólo al imperio británico sino que la observación puede hacerse en otras experiencias colonialistas, como es el caso Francés, el cual se vincula con Marruecos. Imperialismo y colonialismo son palabras que designan procesos complejos, con causas específicas que los generan y tienden a ser utilizadas sin reconocer la multiplicidad de eventos que engloban. Su papel, en los procesos que producen, ha sido estudiado como si el colonialismo o el imperialismo designaran fenómenos definidos y acabados. Fenómenos monolíticos de los cuales se pueden tomar generalidades y aplicarlas a las formas de aproximación al estudio del pasado o del presente.

El estudio del pasado o del presente se ha hecho de manera que los fenómenos son vistos como expresiones particulares de un mismo fenómeno. Es decir, en el caso del colonialismo, este se toma como el factor monolítico que va a causar una reacción, y la reacción es el fenómeno que puede tomar diferentes formas, ya como conformaciones sociales o como formas particulares de apropiación de los valores que destacan en el fenómeno generador.

En este caso considero que el término imperialismo debe ser explicitado y concuerdo con lo siguiente:

The term imperialism... encapsulates the central rationale or *raison d'être* behind European economic and political activity in Africa in the latter stages of the nineteenth century and the first half of the twentieth. During this period the great European powers found, in territorial acquisition, a solution

to the domestic political and economics problems that were created by following a path of development that was based on capitalist accumulation.⁹

En tanto que consideremos claramente al imperialismo como una expresión de circunstancias propias a las sociedades europeas, estaremos en condición de interrogar al fenómeno colonialista desde un punto de vista, que enfrenta lo monolítico de un producto europeo contra la idea de la diferencia, la variedad, en las manifestaciones que fácilmente se han discutido en el terreno de lo exótico.

Dentro de las múltiples herramientas de que disponía la política colonial francesa en el continente africano se encuentra el deporte. Como cualquier otra herramienta tiene un diseño propio y está ajustada para cumplir con una función. Tiene una especificidad que responde al propio contexto de donde emana. Así como también la empresa colonial francesa en su conjunto es un proceso distinto al británico.

Antes de ir a esta cuestión es importante considerar la historia del fútbol en Francia. Dentro del período Galo, antes de la conquista romana, los Druidas practicaban un juego con un balón en ocasión de una celebración religiosa, el juego tenía el nombre de *Seault* que dentro de la etimología céltica significa Sol. Ya en el siglo XII dicho juego se extendía en las regiones francesas de Bretagne, Normandie y Picardie. El objetivo era llevar el balón a un punto definido dentro de un campo de juego que podía ser casi de cualquier dimensión, incluyendo una aldea completa.

El 13 de Abril de 1314, el alcalde de Londres Lord Nicholas de Fardone prohíbe en nombre del Rey los juegos de pelota en la ciudad, en 1319 Felipe V en Francia proscribió el

⁹ Paul Darby, *Africa, Football and FIFA, Politics, Colonialism and Resistance*. Fank Cass Publishers, London-Portland, Or. 2002, p. 9.

juego por edicto real. Ya en el siglo XVI el Rey Francés Enrique II (1547-1589) llegó a participar en un juego del entonces llamado *Soule* con sus subditos, esto no impidió que el juego fuera perdiendo importancia hasta el siglo XVIII cuando casi desaparece, marcando el final de esta práctica popular anterior al fútbol moderno que llegará a Francia proveniente de Gran Bretaña a partir de su reglamentación en el siglo XIX, iniciando el largo proceso de expansión de este deporte que no tuvo una federación de fútbol francesa hasta el año de 1919. Dato curioso, ya que Francia es miembro fundador de la Federación Internacional de Fútbol establecida en 1904 en París.

Tomando en cuenta que la empresa colonial francesa es un proceso más antiguo que la formación institucional del fútbol en el mundo, resulta importante hablar de este fútbol que llega a través de la colonia francesa a África.

Acerca de las características del fútbol que introduce Francia en África cabe señalar que existían un propósito definido, un método y las instituciones sociales por medio de las que se difundiría en el África colonizada por Francia. El sistema de educación desempeñó su papel, con toda su carga de sello civilizatorio y es posible saber de algunas características del desarrollo que tuvo el fútbol a través del continente africano

...is possible to identify a number of central features of football's development throughout the continent. That football in Africa is a legacy of European colonialism is undeniable., ...the European education system which was invariably transported to the formal colonies in other parts of the world was also a feature of late nineteenth and early twentieth-century

African Society and it too was instrumental in introducing the game to Africans.¹⁰

Lo anterior nos indica que el sistema educativo europeo llegó con el imperialismo a la colonia. Un sistema en donde la actividad física era favorecida e incorporada en la enseñanza por las posibilidades que un deporte estructurado tiene para transmitir ideas. Las ideas que conducen a otra gran conceptualización que no necesariamente tiene una experiencia de origen única, la idea de “Progreso”.

El fútbol llegó con la colonia a África, lo cual designa la fuente de difusión pero en el caso francés ésta no produjo los mismos efectos ni los mismos desarrollos locales que dependían de los grados de aceptación de las poblaciones. Los territorios ocupados por Francia en África se pueden designar como: El Norte Africano Francés, El África Occidental y Ecuatorial. La política oficial francesa para estas zonas estaba dominada por un proceso de “Galicización” que no es otra cosa que la formación de una “Gran Francia” a través de la anexión de territorios africanos y de la asimilación de la población para hacer de ellos ciudadanos de esa “Gran Francia”.¹¹ Cuando el fútbol fue introducido, no todas las zonas ocupadas por la potencia colonial respondieron de la misma manera. En el caso del Norte Africano Francés, el deporte ya presentaba un desarrollo organizacional importante para el inicio del siglo XX con la característica no menos importante de contar con un nivel de popularidad mayor que en las zonas ecuatoriales de la ocupación.

El avance comparativo del norte ocupado por Francia y el resto de los territorios franceses africanos, en lo que se refiere al fútbol se puede demostrar por la formación de

¹⁰ Ibid. p. 10.

¹¹ El término “Galicización” es usado por Paul Darby.

ligas y competencias, no sólo dentro de cada uno de los países de la zona (a saber: Marruecos, Argelia y Túnez) sino que también por la organización de competencias regionales.

The comparatively advanced state of the African game in the northern territories was also evidenced by the fact that Morocco and Tunisia not only had fully fledged leagues but put forward their most successful teams to compete against their counterparts from the three Algerian leagues for the North African Club Championship and the North African Cup.¹²

En el caso marroquí, las competencias locales se desarrollaban con dos ligas de fútbol en donde los partidos tenían lugar entre conjuntos de distintas ciudades o villas. Se hacía una distinción geográfica entre norte y sur para cada liga y así se organizaba una competencia entre las dos. La popularidad se puede explicar si tomamos en cuenta que en un primer tiempo, el fútbol tenía su punto de contacto en los patios de las misiones en donde se aprendía, más tarde con la incorporación del deporte a la instrucción escolar se popularizó desde la década de 1920 cuando se da el proceso de apropiación. Así pues las poblaciones lo incorporan como una forma de expresar sus aspiraciones sociales.

Fútbol Estatal

Marruecos es heterogeneidad y en el conjunto del territorio norteño de África ocupado por Francia, constituye sólo una parte representativa de la heterogeneidad que abarca todo este territorio. La administración colonial lo entendió bien ya que utilizó las estructuras

¹² Paul Darby, *Op. Cit.*, p. 14.

establecidas para no provocarse mayores problemas al tomar control de una población y geografía diversas.¹³

El control siempre se instrumentó desde la metrópoli. En el caso del deporte se hizo con las “federaciones deportivas nativas” que dependían para su funcionamiento de un comité ejecutivo europeo. Si el fútbol estaba siendo apropiado desde los años 1920, para los 1930 ya la administración francesa se encontraba desgastada y la asistencia financiera requerida ya no estaba fluyendo a estas federaciones nativas, por lo que disminuyó el control de las estructuras deportivas. La administración colonial dejó las organizaciones deportivas nativas como el organismo de gobierno del fútbol. Con lo que la federación deportiva continuó con la manera abrumadora y paternalista de control sobre el fútbol, lo que llevó a la federación a enemistarse con los pobladores y finalmente se disolvió en 1938. Francia no abandonó del todo el control del deporte y ante la falta de fondos que destinar al respecto, entrega a los misioneros católicos y a un amplio rango de funcionarios del Estado el control y la difusión del fútbol. Lo cual duró hasta el final del periodo colonial.

La experiencia marroquí es el caso que sirve de centro a este trabajo y por lo tanto es necesario hablar del periodo que se puede llamar “poscolonial” para situarnos en la etapa inmediatamente posterior al final de la ocupación colonial formal por parte de Francia. En este marco, el uso del fútbol en lo que será el nuevo Estado marroquí tiene un lugar en el proceso de la creación de la identidad nacional. Aquí conviene notar que “In the Moroccan case it is tempting to argue that football itself was invented for a purpose –that of building a

¹³ En esta sección se discuten aspectos del desarrollo del fútbol en Marruecos, al mismo tiempo una discusión más completa de la organización del fútbol en tiempos actuales está contenida en el siguiente apartado.

modern state and providing a unifying force which identifies a people with its rulers.”¹⁴ Lo cual no se sostiene si no consideramos que estamos presenciado la construcción de una nueva nación y dicho proceso de construcción se inserta en la experiencia de los nuevos Estados que nacen a partir de la independencia.

El caso marroquí forma parte de estos nuevos Estados y como tal comparte características ya que:

Each new nation without exception strives to clothe itself in the dignity not only of culture but also of civilization, for each enters an intercommunicating world of civilized status, and each is equipped with an apparatus of communications by which it can achieve its desires. Particular choices to use foreign or indigenous cultural materials appear to rest upon calculations of relative advantage, given certain preexisting features of each state's cultural context.¹⁵

Marriot señala que los nuevos Estados africanos dramatizan más cruda y marcadamente el hecho de que la “Cultura Nacional” de cada nuevo Estado es un producto de manufactura moderna. Y por esto el Estado soberano es visto como un instrumento positivo para la realización de las metas colectivas.

¹⁴ Garret Stanton, “Chasing the Ghosts: Narratives of Football and Nation in Morocco.” en *Football in Africa. Conflict, Conciliation and Community*. Gary Armstrong & Richard Giulianotti (eds.) Palgrave Macmillan, New York, 2004, p. 163.

¹⁵ Mckim Marriott, “Cultural Policy in the New States” en *Old Societies and New States, The Quest for Modernity in Asia and Africa*. Clifford Geertz (ed.) The Free Press, New York, 1963, p. 54.

Antes he mencionado a Marruecos como un Estado relativamente nuevo, pero también he de señalarlo como un Estado que cae en la definición que Serge Esposito hace de un Estado pequeño, precisando lo relativo del término. Entonces, un Estado objetivamente pequeño necesita construirse una imagen fuerte en la escena internacional. ¿Y qué mejor y más fuerte imagen puede construirse sino la de la modernidad? El deporte, nos dice este autor, puede convertirse en una representación colectiva constitutiva de la identidad nacional. El fútbol es un instrumento privilegiado para la afirmación de identidades colectivas, de reivindicaciones nacionales y de la expresión de antagonismos.¹⁶

De modo que el equipo deportivo constituye una manifestación de nacionalismo en tanto que representa a una comunidad, por lo que la institución deportiva es uno de los primeros atributos del nuevo Estado pequeño. Así intentaríamos entonces explicarnos la adhesión a la FIFA como uno de los primeros pasos del nuevo Estado en la escena internacional.

El fútbol ya existía en Marruecos como se ha visto desde el periodo colonial como un mecanismo de control que se interpreta y toma formas apropiadas por y para su población. “The game placed an important part in the very definition of what it was to be Moroccan in the modern world and has been a focus of both nationalist agitation and a tool through which modern Moroccan identity has linked to the person of the king and of the monarchy more generally.”¹⁷ La relación entre el deporte y la monarquía toma una forma tangible desde 1939 con el nacimiento de la sección de fútbol en el Club Wydad de

¹⁶ Serge Esposito, “Football et politique: le cas des petit Etats.” Éditions des Nik’s News, 2000.

Versión electrónica disponible en: www.niksnews.com/editions/oeuvres/football.pdf

¹⁷ Garret Stanton, *Op. Cit.*, p. 151.

Casablanca. El heredero al trono, Hassan II apoyó a este Club, exitoso en el inicio de la década de 1950 y visto como la encarnación de la resistencia marroquí al protectorado francés y que en este período fue visto como un lado nacional no oficial y canalizó la resistencia a los franceses. El heredero supo estar presente, apoyó al equipo desde su inicio y pidió a las autoridades francesas la instalación de líneas telefónicas para estar en contacto con los jugadores, incluso durante los partidos y hablar con ellos en los medios tiempos de los partidos, para como nos lo dice Stanton "... to remind them of their responsibilities towards their homeland and the monarchy."¹⁸

Lo interesante aquí sería explorar cómo el fútbol teje la identidad en el Marruecos contemporáneo, al tiempo que se da una identificación entre la identidad nacional y la monarquía, por lo que el caso de la cuarta campaña marroquí para conseguir la organización de la fase final del Campeonato del Mundo de la FIFA se abordará en el siguiente apartado de este trabajo.

¹⁸ Ibid. p. 160.

Segundo Apartado: Futbol Nacional

En el año 2003, Marruecos lanzó su cuarta candidatura ante la FIFA para organizar la fase final del Campeonato del Mundo de Futbol. La campaña de promoción de Marruecos como país candidato es un movimiento de carácter nacional en pos de un evento deportivo. He querido hacer notar a través del prólogo a este trabajo que existe una imagen que se quiere dar al exterior. Imagen de un Marruecos donde se ha gestado una transición de la tradición a la modernidad. Si no es así ¿Cómo explicarnos la factura del video que anuncia la campaña?

Éste representa lo que considero el esfuerzo marroquí por mostrar cuan apto es el país para la organización del mayor evento deportivo que se realiza con el juego más popular del planeta. Pero el punto al que quiero llegar es que la campaña tiene sus orígenes en tratar de cumplir requerimientos específicos, niveles que le son exigidos desde fuera. La expresión específica de éstos la encontramos en el papel de la FIFA como la instancia final que decide el otorgar la organización de un mundial a un país y no a otro.

Futbol Real

La presentación marroquí nos habla de una relación existente entre la representación deportiva del país y sus autoridades. La autoridad máxima es el Rey, ya que al tratarse de Marruecos hablamos de un Estado monárquico, recordemos que el nombre oficial de Marruecos es “El Reino de Marruecos” (Al-Mamlaka Al-Maghribiya), y que también existe la Real Federación de Futbol de Marruecos (RFFM) que se constituyó, a través de una asamblea general de la cual nacían comisiones para llevar al cabo las actividades de la

federación. Dicha federación relevó a la Liga Marroquí de Fútbol, una de las veintidós ligas de la Federación Francesa de la época del protectorado francés en Marruecos. Después de la independencia total concedida por Francia en marzo de 1956 nace la federación que para 1960 se afilió a la FIFA.¹ La RFFM a través de la asamblea general dispuso de una comisión deportiva provisional que tenía como principio regular la actividad deportiva de los equipos estableciendo calendarios de juego, ligas nacionales y los torneos locales. En el mismo año de su fundación se desarrolló el primer torneo nacional marroquí de fútbol y para el 11 de noviembre de 1956 la comisión deportiva provisional convocó a la reunión del primer consejo nacional donde todos los dirigentes y representantes del fútbol en Marruecos dieron forma a la organización deportiva a través de una asamblea general, una oficina federal y un consejo consultivo federal.

La competencia más popular resultó ser el llamado “Torneo del Trono” pues en él participaban todas las ligas en una sola competencia.² La importancia del nombre del organismo rector del fútbol en Marruecos es que revela el carácter estatal de esta federación ya que se identifica plenamente con la monarquía al ser precisamente una “Federación Real”. Considerando lo anterior es claro que el rey tiene presencia en todos los aspectos de la vida del Estado, el Estado es el rey, y el deporte no es la excepción.

Pero no es sólo en la nomenclatura que se encuentra expresada la influencia Real, ya que también tiene una participación definida en la Federación, de acuerdo con lo estipulado

¹ Para consultar la información de las asociaciones afiliadas a FIFA, véase el documento “FIFA’s Member Associations” en el apéndice I de este trabajo.

² Real Federación de Fútbol Marroquí “Historique” Sitio oficial de la Real Federación de Fútbol Marroquí, 2001-2002. <http://www.fedefoot.ma/historique.asp>

en sus estatutos, un representante del Ministerio de la Juventud y los Deportes tiene cabida como miembro de la asamblea general.³ Lo que expresa la importancia que tiene el deporte para el Estado. La utilización del fútbol se da por parte del gobernante y también por parte del pueblo, como podemos constatar a través del testimonio que recoge Charlotte Cans de un oficial de tránsito marroquí en Rabat, quien le explica lo que representaba para él el Mundial de Fútbol “...représentait pour lui l’occasion de «recontrer de gens différents, des étrangers, de faire la fête et de leur faire découvrir le Maroc».”⁴

El hecho de que ésta sea una cuarta candidatura nos habla de la importancia que tiene el fútbol para construir una imagen moderna del país y de la monarquía que es la que impulsa los cambios a través del Rey. La campaña deberá entonces proyectar la imagen deseada. Imagen que considero también era importante mostrar como exitosa a los mismos marroquíes, como lo demuestra una nota periodística localizada en el diario marroquí Al-Alam, que es la voz oficial del partido Jizb Al-Istiqlal, uno de los más controversiales de la

³ Artículo 8: Composición. “La asamblea general es el órgano supremo de la R.F.F.M. Está compuesta de los representantes de los miembros afiliados a la R.F.F.M. Asisten a título consultativo, el representante del ministerio de la juventud y de los deportes así como toda persona cuya presencia sea juzgada necesaria por el presidente de la R.F.F.M.” Para una consulta detallada véase: <http://www.fedefoot.ma/statuts.asp>

⁴ Charlotte Cans, “Maroc: le Rêve Brisé.” *Jeune Afrique / L’Intelligent*, No. 2263 Du 23 au 29 Mai 2004, p. 49.

escena política marroquí.⁵ La nota hace referencia a lo que publicara el diario británico Daily Telegraph. Presento aquí parte de ella⁶

« المغرب الجديد الذي يبذل جهودا جبارة من أجل تطوير بنياته التحتية «الملاعب والنقل والطرق والفنادق
السيارة والإتصال والأمن» قدم كل الضمانات التي يتطلبها دفتر تحملات الإتحاد الدولي. »

Notamos entonces, como claramente existe la intención de asociar la imagen que se quiere dar al exterior con la idea que le interesa a la monarquía que tengan de sí mismos los marroquíes, es decir, se asocia la meta a alcanzar en el exterior con la integración nacional en este “Nuevo Marruecos”, identidad resultante de la relación inseparable entre monarca y Estado.

Futbol y Desarrollo

Situar la campaña de Marruecos 2010 en el contexto del futbol mundial es dar un paso hacia el entendimiento de la importancia que encierra el que se trate de un cuarto intento para ser el país organizador. El deporte como herramienta social tiene una expresión particular en lo anterior. Definitivamente el futbol ha sido visto como un medio con el cual el Estado puede alcanzar objetivos que lo beneficien y le den seguridad, la clase de

⁵ Al-Alam, “La prensa británica: Los Leones del Atlas consolidan las posibilidades de Marruecos para hospedar la Copa del Mundo 2010.” Sección El Mundo Deportivo, 17 de febrero de 2004. Versión electrónica en: http://www.alalam.ma/article.php3?id_article=4845

⁶ Traducción propia: “El nuevo Marruecos, el cual, hace grandes esfuerzos para la sofisticación de su infraestructura (Estadios, Transporte, Autopistas, Comunicaciones, Hoteles y Seguridad), presenta todos los requisitos que le exige el Cuaderno de Obligaciones de la Federación Internacional.”

seguridad que todo Estado busca para mantenerse. En el caso marroquí tenemos una monarquía en busca de la forma que le permita el acceso al nivel de un Estado moderno.

Lo que se busca es la modernización de una forma de gobierno que está inserta en una historia antigua, más antigua que el nacimiento de los conceptos Estado y Nación. La modernización del país se pretende lograr a través de un plan de desarrollo como lo reconoce la FIFA:

Es importante indicar que, independientemente de la candidatura a organizar la Copa Mundial de la FIFA 2010, el Gobierno de Marruecos ha concebido un plan de desarrollo denominado Visión 2010, mediante el cual busca la realización de una serie de mejoras en la infraestructura del país con el fin de elevar la calidad de vida de sus habitantes y a la vez atraer una mayor cantidad de inversionistas extranjeros...Para el desarrollo del plan Visión 2010, el Gobierno invertirá en la infraestructura general de todo el país USD 5.5 mil millones (USD 0.2 mil millones en aeropuertos; USD 1.8 mil millones en ferrocarriles; USD 2 mil millones en carreteras y USD 1.5 mil millones en puertos).⁷

“Visión 2010” es el programa de desarrollo turístico estratégico lanzado por el Rey Mohamed VI en enero de 2001, con el objetivo de alcanzar un número de 10 millones de visitantes en 2010. El programa de desarrollo de infraestructura que sostiene el programa “Visión 2010” implica y garantiza un alto grado de convergencia entre los requerimientos y el compromiso de Marruecos con la Copa del Mundo de la FIFA 2010. Desde el 12 de

⁷ Informe del Grupo de Inspección de la Copa Mundial de la FIFA 2010. P. 48. Disponible en: <http://www.fifa.com>

febrero 2004 se autorizó a compañías extranjeras explotar vuelos regulares o charter con destino a Marruecos desde cualquier aeropuerto internacional. Para el 25 de febrero Karim Ghallab, ministro de equipamiento y transporte marroquí, anunció la liberalización plena del transporte aéreo. Esta liberalización permitiría a Marruecos alcanzar los objetivos de desarrollo turístico que se fijó cuando lanzó el programa “Visión 2010”. La apertura plasma nuevamente, la extraordinaria convergencia entre los objetivos de desarrollo del país a largo plazo y las necesidades específicas de la organización de la Copa del Mundo de la FIFA 2010.

Lo que pretendo resaltar, más allá de la identificación entre nacionalidad y monarca es que la utilización del deporte, en este caso del fútbol, en la política nacional es algo que no es nuevo, Francia lo hizo en su período colonial y parecería que continúa haciéndolo en la actualidad. Como potencia colonial Francia se beneficiaba de la participación de sus jugadores africanos en competencias internacionales, lo cual nos dice mucho de la importancia de las Copas del Mundo como vitrinas para exhibir el poderío nacional, y podemos ver cómo esto ha continuado hasta nuestros días como parte del mismo proceso cultural ahora bajo otra forma. Esencialmente sería una repetición del pasado en la actualidad, el éxito del equipo francés de fútbol que en 1998 conquistó el campeonato mundial. Se trató de un equipo en donde los jugadores más importantes para su funcionamiento, tenían raíces nacionales en África, lo que es indicativo de que Francia sigue beneficiándose, en términos deportivos de sus antiguas colonias africanas.

Ahora bien, la pregunta sería ¿El deporte es un medio que facilita a un país el mejorar su estatus frente a entidades mayores o más poderosas, lo que sería en este caso, Marruecos frente a Europa? Busqué poder ofrecer en este trabajo una respuesta a esta pregunta y fue el profesor Paul Darby quien respondió de la siguiente manera:

I think football certainly helps to raise the profile of North African countries in Europe, particularly because so many North Africans are playing their club football there (especially in France). Whether this has an impact on or improves political dialogue, trade or commercial links etc. is a difficult question to answer. It is important to note that football has historically been one of the key ways in which African countries have registered their presence on the international stage or at least made themselves more visible as independent countries.⁸

Marruecos se encuentra en un proceso de modernización para obtener el reconocimiento político que le asegure la permanencia a su forma de gobierno. Creo que el reconocimiento y respeto político se pueden alcanzar por medio del éxito deportivo en justas internacionales. Si tomamos en cuenta la siguiente afirmación “Les Marocains sont profondément convaincus de la chance que peut représenter l’organisation d’une coupe du monde de football, pour une mise à niveau accélérée, presque à marche forcée, des infrastructures et des équipements du pays.”⁹ Podemos ver que en Marruecos se sabe lo que puede hacer una Copa del Mundo.

El inicio oficial de esta campaña tuvo lugar el 30 de septiembre de 2003 cuando una importante delegación Marroquí entregó la solicitud técnica para la copa mundial de la

⁸ Comunicación personal recibida el día jueves 17/06/2004 Dr Paul Darby (P.Darby@ulster.ac.uk). Course Director. Sport, Exercise and Leisure. School of Applied Medical Sciences and Sports Studies. University of Ulster.

⁹ Abdellatif Manssur, “10 questions pour y croire. Peut-on Accueillir le Mondial 2010?” Maroc-Hebdo International, numéro 599 Semaine du 2 au 8 Avril 2004, p. 4.

http://www.maroc-hebdo.press.ma/MHinternet/Archives_599/pdf_599/page04et05et06.pdf

FIFA 2010 en la sede de la FIFA. La delegación incluyó tres Ministros: Karim Ghallab, Ministro de equipamiento y transporte; Adil Douri, Ministro de turismo; Nouzha Chekrouni, Ministra delegada encargada de los residentes Marroquíes en el exterior; Housni Benslimane, presidente de la Real Federación de Fútbol Marroquí y Saad Kettani presidente del comité Marruecos 2010.

El Comité Marruecos 2010 es quien se encuentra en el centro de la organización de la campaña para conseguir la organización de la copa mundial 2010 en Marruecos y su presidente Saad Kettani es además miembro del comité ejecutivo de la confederación general de empresas marroquíes. Ha recibido la orden del merito civil de España y la orden del águila azteca y es caballero de la orden del trono de Marruecos. Es también el cónsul Honorario para los Estados Unidos Mexicanos en Casablanca.

Desde 1995 Ketanni a supervisado “Maroc Compétitif”, think-tank dedicado a proponer estrategias de desarrollo socio económico globales para Marruecos. De su persona se puede decir que es presidente de Wafacorp (Wafabank y Wafa Aseguradora) y en 1987 inició con el Wafabank la primera operación de patrocinio deportivo a gran escala en Marruecos al asociarse con Wydad (uno de los dos clubes de fútbol de Casablanca al cual ya se ha hecho referencia arriba).

El 28 de Abril de 2003, el Rey Mohamed VI confió a este funcionario, la tarea de encabezar la campaña de Marruecos para hospedar la copa mundial 2010. Banquero de profesión, encabeza un equipo de consultores, administradores y expertos en finanzas marroquíes junto con ex funcionarios de las copas del mundo 1998 y 1994 y en FIFA. Uno de estos ex funcionarios es Alan Rotemberg quien liderea un grupo de seis consultores de AIR Associates quienes han asistido a la candidatura desde el principio. Rotemberg fue presidente de la copa mundial de la FIFA en Estados Unidos 1994 y presidente de la copa

mundial femenino de la FIFA Estados Unidos 1999. También fue presidente del grupo de inspección de la FIFA para 2006 y presidente de la asociación de fútbol de Estados Unidos en el período de 1990 a 1998.

Marruecos 2010, como comité organiza actividades en apoyo a la campaña tanto en el interior de Marruecos como en el exterior y del comité nació una propuesta también con vistas a la organización y a las implicaciones del fútbol, en el continente africano. Ejemplo de las actividades al interior de Marruecos es el apoyo a los torneos de fútbol de barrio. En las últimas semanas del año 2003 y las primeras de enero 2004, en colaboración con las asociaciones deportivas y las autoridades locales, Marruecos 2010 patrocinó un centenar de torneos de barrio organizados en todas las regiones del reino. Más de 15 mil jóvenes participaron en estos torneos. La tradición de los torneos de barrio está firmemente anclada en la sociedad marroquí y un numeroso público asiste a menudo a estos encuentros.

En el exterior se hicieron actividades con participación también de representantes del gobierno marroquí. En Lisboa con el marco del sorteo final para la Copa UEFA 2004, la asociación Marruecos 2010 organizó una tarde de recepción oficial en la casa Alantejo.

Para marcar el apoyo del gobierno marroquí a la candidatura de Marruecos a la organización de la copa del mundo 2010 de la FIFA, asistieron el Ministro marroquí de turismo Douri y la Ministra delegada encargada de los residentes marroquíes en el extranjero la señora Chekrouni. El Ministro Douri mencionó que el nuevo Marruecos, cuyas infraestructuras conocen un desarrollo extraordinario desde el lanzamiento de la “Visión 2010” en 2001, está listo para la organización de la copa del mundo de la FIFA 2010.

La propuesta marroquí “Fútbol sin Fronteras” tuvo como marco a su presentación la asamblea de la CAF (Confederación Africana de Fútbol) en Túnez en enero de 2004. Se

explicó que Marruecos propone un proyecto denominado “Futbol sin Fronteras” para enfrentar los problemas experimentados no solamente por un país sino para poner el conjunto del continente en otro nivel.

La propuesta es la conformación de un fondo, el cual puede transformarse en una herramienta de desarrollo y sus ambiciones para provecho de África son claras; oponerse a la violencia de la guerra, apoyar la lucha contra las epidemias que amenazan el porvenir y promover la educación de los jóvenes. Se propuso que “Futbol sin Fronteras” se consolide en un fondo independiente, sin vínculos jurídicos y financieros con la FIFA o el comité organizador de la Copa del Mundo. Su estructura estaría dada de la siguiente forma: un comité de dirección integrado por personalidades del mundo de los deportes, de los negocios y de la política se encargaría de la supervisión de este fondo. Un segundo comité de inversión integrado por los representantes de los donantes principales y por organizaciones como la ONU, OMS y el Banco Mundial se encargaría de la evaluación y de la elección de los proyectos dignos de ser apoyados. Finalmente un grupo de administradores dirigidos por un presidente ejecutivo se encargaría de la gestión operativa del fondo.

Tenemos una campaña que hizo preguntarse al pueblo marroquí si podía organizar una copa del mundo, pero aún más importante le hizo creer que era posible lograrlo, como lo podemos ver en las reacciones de la gente, posteriores a saberse no favorecidos con la designación como país organizador de la Copa del Mundo 2010. “La FIFA, c’est la Fédération internationale de la finance et de l’arnaque...Si le Maroc a perdu, c’est parce que nous sommes arabes et musulmans! Tout le monde est encore contre nous, vous voyez bien

ce qu'ils font en Irak et en Palestine...Peut-être que le Maroc gagnera la Coupe du monde en vrai"¹⁰

¿No es mejor creer que las condiciones internas se pueden sobrepasar en nombre de la alegría esperada? Aunque los marroquíes no se engañaban tampoco con el comportamiento de los funcionarios del comité aunque éstos, al saberse la designación de Sudáfrica como sede, hicieran declaraciones como éstas: "Le Comité a fait tout ce qui était en son pouvoir, le reste ne dépendait pas de lui"¹¹ y repitieran "Cette Coupe n'est pas une fin en soi et le pays est déjà bien engagé sur la voie du développement...Le Maroc a un rendez-vous avec l'histoire beaucoup plus important qu'une Coupe du Monde."¹²

Futbol Mundial

La campaña se desarrolló en un contexto de competencia con otras candidaturas y frente a los funcionarios de FIFA, organismo reconocido internacionalmente como el administrador del futbol mundial, el esfuerzo marroquí estaba dirigido a conquistar los votos de dichos funcionarios. Centrar la campaña y su desenvolvimiento de cara a FIFA para ilustrar como la federación internacional en su calidad de rectora del futbol Mundial estructura la forma en que las campañas de los países candidatos son inspeccionados y evaluados para posteriormente tomar una decisión y otorgar la organización de la Copa del Mundo de la FIFA a un país, nos permitirá evidenciar como la FIFA es la dueña de la Copa del Mundo y

¹⁰ Charlotte Cans *Op. Cit.*, pp. 48-49.

¹¹ Ibid.

¹² Ibid.

en verdad así ejerce su control.¹³ Lo que nos conducirá al resultado obtenido por Marruecos en esta ocasión con la posibilidad de entenderlo como resultado de múltiples factores.

Cabe señalar que he encontrado, en el desarrollo del presente trabajo que, existen dos tipos principales de organizaciones en el fútbol Mundial. El primer tipo es el que centra sus esfuerzos en la estructuración de las actividades del fútbol, como lo es FIFA quien busca administrar el fútbol constituyéndose como el máximo organismo sancionador a nivel internacional y está formado por asociaciones nacionales que buscan hacer lo mismo dentro de sus países. El segundo tipo de organización es el que expresamente intenta defender los intereses económicos de sus miembros dentro del fútbol, como es el caso del llamado grupo de interés europeo G-14 formado por clubes que persiguen la consecución de sus intereses, lo que ha llevado al G-14 a enfrentarse con FIFA.

Es indiscutible el papel central de FIFA en el fútbol Mundial y una referencia obligada para este trabajo ya que Marruecos obtuvo el resultado para su campaña en pos del Mundial 2010 precisamente de FIFA. El fútbol Mundial sería entonces entendido como la estructuración internacional de la actividad rectora de FIFA. Aunque el caso específico de FIFA sea discutible y difícil para saber en ocasiones en qué medida cumple con el manejo de los intereses del fútbol mundial. Su estructura se expresa a través de comités, juntas de administración y comisiones especializadas en distintos aspectos de la llamada administración del fútbol y su sede actualmente se encuentra en la ciudad de Zurich.

¹³ Ver los documentos: "FIFA Executive Committee.", "Copa Mundial de la FIFA 2010, Procedimiento para la Elección." y "FIFA World Cup Host Announcement Decisión.". En los apéndices II, III y IV, respectivamente.

Suiza.¹⁴ Los puestos son de dos tipos, consultativos o de decisión. La forma de llegar a tener la dirección de un comité o una comisión o para formar parte simplemente de una comisión con poder de decisión es necesario pasar por un proceso de votación. Lo mismo sucede para los puestos sin ese poder de decisión. A cerca de la FIFA y su papel en la difusión del futbol en África sabemos que:

The International Federation was founded in 1904 as a result of a European initiative led by the Dutch banker, Carl Anton Wilhelm Hirschman, and a Frenchman, Robert Guérin, and in its formative years FIFA's constituency was entirely northern European. Despite the fact that the global spread of the game was a stated aim of the fledgling organization, the task of disseminating football around the world was left to colonial administrators, industrialists and European settlers, thus ensuring that FIFA played little part in the early diffusion and mediation of the game in Africa.¹⁵

Como ya se ha señalado arriba, el desarrollo del futbol en África estuvo marcado por la experiencia colonial y en esta reflexión se encontrarían fijadas las bases para la actitud de la FIFA hacia el futbol africano, sentando las bases para la desigualdad y los desequilibrios de poder que han marcado la relación entre el continente y otras regiones establecidas en FIFA. Es posible hablar entonces de la hegemonía de una Europa moderna que irradia hacia un premoderno y periférico tercer mundo.

Dentro del espectro de las organizaciones deportivas, he mencionado dos que están en el nivel de organismos conformados por representantes de intereses, que hasta cierto

¹⁴ Véase el documento "Organigrama de la FIFA.", contenido en el apéndice número V.

¹⁵ Paul Darby, *Op. Cit.*, p. 20.

punto podrían llamarse “públicos”, pues son representantes de una colectividad que es el fútbol dentro de un país.

Existe un nuevo tipo de organización actualmente y ésta defiende intereses de agrupaciones deportivas pero con la diferencia de que estas agrupaciones son clubes de fútbol, es decir equipos. La organización a la que me refiero es el Grupo de Interés Económico Europeo, mejor conocido como el G-14. Aquí agradezco al profesor Grant Farred la descripción que de esta organización me envió en unas pocas líneas que reproduzco a continuación:

The G14 represents the biggest and historically most successful clubs in European competition. Ideally, they want to form a breakaway league that is outside the narrow constraints of national leagues. So these clubs would constitute a European super league -- clubs such as Liverpool, real Madrid, ac Milan, Bayer Munich would all be part. The G14 would destroy the national leagues. Many European clubs have feeder clubs in Africa -- Ajax Amsterdam has a relationship with a cape town, south African club that is now called Ajax cape town, that sort of thing. They provide football academies, coaching facilities and the like for the African clubs.¹⁶

Sólo agregaré que el propósito principal de este grupo es defender sus intereses en el ambiente internacional, donde las competencias están reguladas por organismos como las asociaciones continentales y en ultima instancia, la FIFA, pero con todo el poder de legislación en materia de fútbol internacional.

Son estos los grupos, que se desenvuelven en el ambiente internacional y les conciernen los eventos internacionales a desarrollarse en algún país miembro de la FIFA.

¹⁶ Comunicación recibida el día viernes 16/04/2004 Grant Farred. (farred@duke.edu). Associate Professor in Literature and General Editor of *South Atlantic Quarterly*. Duke University.

La definición de los “intereses europeos” dentro del G-14 es una pregunta interesante a la que busqué respuesta al tratar de averiguar cual era la opinión del grupo acerca de la realización de la fase final de la Copa del Mundo de la FIFA en África.

La respuesta recibida a mi cuestionamiento puede servir para ilustrar precisamente qué debemos entender por “intereses europeos”, la respuesta llegó vía la gerente de comunicación del G-14:

I presume what the clubs releasing players for National Team duty are only conscious about is mainly: - climate conditions under which the players will have to perform (not specific to Africa remember USA 94 for example) high temperatures, humidity. - housing conditions for their players to face (there is no reason why any country in Africa could not deliver wholesome housing conditions. FIFA staff make several site visit checks prior to any decision) - security around the teams (once again, this is not specific to Africa. Unfortunately, security is now an issue anywhere you are remember Madrid massacre on 11-M) In the particular context of FIFA World Cup 2010, G-14s have made no comments and never tabled any topic related. I hardly envisage there would be one anytime...¹⁷

Esto ejemplifica el variado y complejo mundo del fútbol, que aunque un deporte produce fenómenos muy serios y de consecuencias que van más allá de lo deportivo.

Fútbol Marroquí

Después de las ediciones anteriores de la Copa del Mundo de 1994, 1998 y 2006 por las cuales presentó Marruecos su candidatura, se podría esperar que el resultado hubiera sido

¹⁷ Comunicación recibida el día lunes 19/04/2004 Genevieve Berti. (genevieve.berti@g14.com). Communication Manager G-14.

distinto en esta cuarta ocasión pero el mundo del futbol, como ya se mencionó, es complejo y la decisión no favoreció nuevamente a la campaña marroquí.

Si hablamos de la tradición del futbol en Marruecos podemos decir que ésta comenzó hace poco más de 90 años cuando “emigrantes europeos en Marruecos trajeron el juego con ellos.”¹⁸ La formación de los primeros clubes se dio en 1913: Union sportive marocaine, Stade Marocain, Sporting Club des Roches Noires.

El primer partido internacional de Marruecos tuvo lugar el 20 de Noviembre de 1927, fecha anterior a la independencia de Marruecos, pero podríamos pensar que para los efectos del futbol, la identidad nacional marroquí nunca estuvo en duda. Este país ha desarrollado algunos de los más grandes jugadores de África como Larbi Ben Barek y Just Fontaine.

Marruecos ha mostrado un liderazgo importante en la inserción de África en el escenario internacional. Lo anterior se puede evidenciar con sus logros en la esfera internacional principalmente:

- ❖ Primer país africano en calificar para la ronda eliminatoria de la Copa Mundial Euro-Africana (Marruecos vs. España en 1961)
- ❖ Primer país africano en calificar a la Copa del mundo de la FIFA (México, 1970)
- ❖ Primer país africano en alcanzar una segunda ronda de una Copa del Mundo de la FIFA (México, 1986)

¹⁸ Es interesante para los propósitos de este trabajo saber cómo presenta Marruecos su versión de lo que es “Su Historia” dentro del futbol, por lo que la información compilada se consultó en el sitio de Internet de la campaña a la candidatura del mundial Marruecos 2010: <http://www.morocco-2010.com>

- ❖ Primer país africano en solicitar la sede de una Copa del Mundo de la FIFA (1994)
- ❖ Primer país africano en participar en el torneo mundial de clubes. (Raja Casablanca, 2000)

En lo que se refiere a la base futbolística con que cuenta este país cabe señalar que existen cuarenta y tres equipos que compiten en la primera y segunda división de la Liga de Fútbol Nacional Marroquí. Esta estructura es la que ha conseguido que Marruecos cuente actualmente con Cuatro participaciones en Copas del Mundo de la FIFA, a saber, en las ediciones de 1970, 1986, 1994 y 1998.

Además de tres títulos consecutivos como la mejor nación africana en la clasificación de la FIFA (1997, 1998 y 1999). Un campeonato de la Copa Africana de Naciones en la edición de 1976, tres copas de campeones de clubes africanos, dos veces campeones de la Liga Africana, una Copa de Campeones Africanos, dos Copas CAF (Confederación Africana de Fútbol), dos Copas Afro-Asiáticas y una Súper Copa de África.

El recuento anterior podría parecer una buena reseña publicitaria sin mayores consecuencias, mas si hacemos esta consideración estamos dejando de preguntarnos ¿Qué significa todo esto?, ¿De que nos esta hablando esta realidad que se describe tan fácilmente? Creo que la importancia de que la organización del futbol dentro de un país haga recuentos de sus logros es una indicación de que existe una relación muy estrecha entre el deporte y los ciudadanos.

La relación entre el futbol y los ciudadanos en Marruecos queda representada por la apropiación que de este deporte como medio de expresión hacen los marroquíes. Ejemplo de lo anterior lo encontramos en las palabras de Stanton cuando nos menciona en su artículo que en las memorias de un jugador marroquí encontró una referencia al año 1947,

cuando Casablanca era reconstruida y en los momentos de descanso, en casi cualquier terreno más o menos despejado, los trabajadores se entregaban a la práctica del fútbol.¹⁹

De la práctica del fútbol por parte de los marroquíes nace una expresión propia que se traduce en un estilo de juego y unas características técnicas particulares de sus jugadores. Este estilo es reconocido, identificable y se puede relacionar con otros en distintas latitudes del planeta. Lo anterior se debe a la coincidencia en las condiciones en que se desarrollan los jugadores, coincidencias que recoge una guía de viaje que cita Stanton “Playing in such waste-grounds develops a certain style which the guide tell us is linked to the Brazilian playing style epitomized by an absence of long balls... in such circumstances shorts balls or selfish dribbling make for more sensible and safer football.”²⁰ Esta relación con Brasil será retomada en el epílogo a este trabajo.

Recordemos que se habla del primer partido internacional de Marruecos en el año 1927, lo que expresa una cierta comunión entre la expresión nacional de una identidad mucho antes de que los mecanismos formales y conceptuales que conocemos hagan de Marruecos una nación en sí misma. En la información que Marruecos maneja acerca de su fútbol en cuanto a logros, se puede notar que su presencia ya es mayormente reconocida en los círculos deportivos, de ahí que también podamos ubicar el hecho de que Marruecos buscara por cuarta vez la organización de la fase final de la Copa del Mundo de la FIFA, en esta misma línea de esfuerzos, para conseguir una mejor imagen a nivel internacional.

En el caso de Marruecos, se hizo una campaña que por lo que he podido ver demuestra que el lograr una imagen atractiva para la FIFA era uno de los principales

¹⁹ Garret Stanton, *Op. Cit.*, p. 152.

²⁰ *Ibid.*

objetivos. El segundo aspecto es la calidad que puso en sus presentaciones a través de un sitio oficial en Internet para la campaña. Lo que demuestra que ha aprendido de las ocasiones anteriores en que solicitó la sede para el mayor evento de la FIFA.

Describir las condiciones que desembocaron en la negación a Marruecos para hospedar la edición del “Mundial 2010”, sería un tema que merecería un trabajo de investigación profundo y en esta ocasión el intentarlo está fuera de las posibilidades del trabajo.

Empero creo conveniente mencionar que las decisiones de FIFA se dan en relación con los intereses económicos y los compromisos que pueda tener la federación o su presidente con algún país, además de que el factor económico se debe reconocer como decisivo, no sólo por la capacidad financiera de los candidatos, sino por la capacidad de aceptar o no componendas que se dan en los más altos niveles de la federación internacional en donde interactúan miembros de grupos de interés muy diversos.

Dentro de los más altos niveles de FIFA podemos localizar a funcionarios como los que integraron el comité de inspección de la Copa Mundial de la FIFA 2010 y quienes evidenciaron lo que a su parecer puede considerarse un error cuando mencionan que

El Comité de Candidatura es independiente de la Real Federación de Fútbol de Marruecos (RFFM). El Grupo de Inspección cree que colabora con esta última en aspectos mínimos. Al parecer, es una compañía que toma decisiones sin preguntar, o incluso consultar, a la RFFM... Creemos que toda la experiencia adquirida en el proceso de la candidatura no supondrá un legado importante para futuras actividades futbolísticas, debido a que no hay personas de la organización del fútbol marroquí que participen directamente en el proceso de candidatura. Si se concede la organización de la Copa

Mundial de la FIFA 2010 a Marruecos, será necesario incluir a personas de la RFFM para garantizar un legado al fútbol marroquí.²¹

Tal argumento tiene que ver con la calidad de la FIFA como la instancia que busca “el bien del juego” como parte de su tarea de administradora del fútbol. Mas recordemos que, como he mencionado arriba, existe una representación del gobierno en la Real Federación de Fútbol Marroquí y la ausencia de una representación de la federación en el comité de la campaña no quiere decir que no haya un apoyo del Estado para la campaña. Al contrario, el comité tenía completamente financiada la campaña por parte del gobierno y con una nueva perspectiva para alcanzar el éxito.

Esta perspectiva está centrada en las finanzas y la economía, un enfoque más moderno para convencer, como podemos leer en

La candidature actuelle ne se décline plus, comme par le passé, en discours sonores sur un air de – faites-nous confiance parce que nous sommes sympathiques--. Elle s'exprime en plannings et en chiffres. Elle donne à convaincre en protocoles de travail avec des bureaux d'études spécialisés et confirmés... Elle s'argumente par des contrats avec holdings et des multinationales pour financer, pour réaliser et pour commercialiser.²²

²¹ Informe del Grupo de Inspección de la Copa Mundial de la FIFA 2010. P. 50.

²² Abdellatif Manssur, *Op. Cit.*, p. 5.

Por lo que creo que el hecho de tener una campaña orientada más al convencimiento con especialistas en finanzas, no está en desacuerdo con la inserción de la campaña marroquí en el plan “Visión 2010”. Inserción realizada por el gobierno marroquí y así reconocida por los mismos funcionarios que aquí encuentran una falta en Marruecos para el “bien del fútbol”

El tema de la seguridad se impone como una de las razones por las cuales Marruecos no obtuvo la designación y podría ser lo más cercano a la realidad. Pero existen otros factores como el hecho de que todo el proceso de elección, significó enfrentar a Sudáfrica con cuatro países de África del Mediterráneo, que para el día de la votación final el número de contrincantes para Sudáfrica se redujo virtualmente a uno y a pesar de que este único contrincante, Marruecos, obtuvo los votos de todos los miembros africanos del comité ejecutivo que decidió la votación, fue el favorito de Europa y el favorito de las especificidades mediáticas el que recibió la sede.²³

²³ Acerca de la victoria Sudafricana véase en el número 2263 de la revista *Jeune Afrique l'intelligent*, del mes de mayo de este año, el artículo de Faouzi Mahjoub, “Coupe du Monde 2010 Afrique du Sud, Les Secrets d'un Triomphe.”, pp. 44-48.

Epílogo

El presente trabajo constituye lo que considero un estudio preeliminar, creo que existen algunos temas o elementos que en esta oportunidad no fueron tomados con mayor profundidad o no se hizo una exposición más a detalle. Aclarando que es de mi interés el seguimiento de las cuestiones relativas al Estado, la sociedad y el deporte en esta área que nombro “África del Mediterráneo” y en conjunción con la idea de “La Presencia de Europa”. De ahí que se ha puesto el evento dentro de un amplio rango de relaciones, situándolo desde una perspectiva histórica que no sólo inicia con lo referente al desarrollo del futbol en Marruecos, sino que se ha querido enfatizar que los eventos, en tanto sean vistos como tales, pierden la riqueza de conexiones que reflejan la complejidad de la realidad en que están insertos y de la que son resultado.

Las más amplias preguntas sobre las implicaciones del evento se pueden encontrar en el aspecto interno de la campaña tanto como en el externo, es decir: La interacción de la campaña con su entorno inmediato está condicionada por el exterior al tratarse de una campaña que busca dar una imagen interna hacia los mecanismos de decisión europeos, jugando el juego de la representación con las categorías que mundialmente tienen una carga y pueden ser utilizadas para un propósito, si se articulan como en el caso marroquí se hizo. Me refiero a categorías como tradición y modernidad que han estado presentes desde el inicio de este trabajo.

Al tomar la campaña marroquí en candidatura a hospedar la Copa del Mundo de la FIFA 2010 creo haber podido encontrar un ejemplo de lo que considero es la idea de que existe un monopolio de lo moderno por parte de Europa. Representado en este caso con el resultado que obtuvo Marruecos. Me refiero a que el esfuerzo del Estado marroquí por dar

una imagen de modernidad, de puesta apunto, finalmente se vio como algo que, no es que fuera insuficiente, sino como no conveniente en la situación actual. ¿Si he hablado de actualidad desde un principio, no sería factible que ésta fuera la que dictara el resultado Marroquí? La campaña fue para el exterior, lo que parece haber encontrado es a la FIFA en un momento en que no le fue conveniente reconocer la modernidad marroquí.

“La Presencia de Europa en África del Mediterráneo”. Esta frase encierra lo que he encontrado en esta investigación. La campaña de Marruecos como ejemplo de que el esfuerzo no asegura alcanzar el estadio de la modernidad, tiene sustentación si acordamos que la presencia de Europa está representada por este fenómeno que hace a un Estado relativamente pequeño, dentro de África del Mediterráneo, enfocar sus esfuerzos hacia el exterior en busca de reconocimiento y respeto internacional.

Lo que me lleva a plantear que acercándome a fenómenos que relacionan al Estado, la sociedad y al deporte, puede ser posible un acercamiento a la complejidad del ámbito social a través de expresiones concretas que se encuentran inmersas en conceptualizaciones complejas. Ejemplo de lo anterior es el hecho que he encontrado en el resultado de la campaña de Marruecos para el Mundial de la FIFA 2010. Es decir, la controversia generada a raíz de que se supo que ninguno de los cuatro miembros africanos del comité ejecutivo votó por Sudáfrica, la considero como la expresión que por parte de FIFA, en este caso, revela el monopolio de la modernidad que ejerce Europa con un poder discrecional.¹

¹ De los veintitrés miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA, los cuatro representantes de África son: Túnez, Mali, Camerún y Botswana. Para mayor detalle sobre estos representantes y su permanencia en el comité, ver el apéndice II: “FIFA Executive Committee”.

De no ser lo anterior verdad, ¿Cómo explicarnos que los votos de los miembros africanos del comité ejecutivo de la FIFA no hayan dictado una cierta pauta en la votación si se trataba de la primera ocasión en que se establece una rotación continental para la organización de los Mundiales y fue África quien inició este sistema?

La rotación continental es un segundo viraje de FIFA hacia el exterior de Europa, el primero fue dado cuando en 1974, cuatro años después de que Brasil consiguiera su tricampeonato mundial en México 70, João Havelange se lanzó en campaña para presidir la federación y ganó. Esta elección mostró otra forma en que la comunidad internacional del deporte reconocía el predominio de Brasil en el fútbol y cumpliendo una promesa de campaña, Havelange aumentó el número de participantes en la Copa del Mundo de 16 a 24 para que más naciones de África y Asia pudieran participar.

La relación de la FIFA con África pasa por Brasil, no sólo por lo antes mencionado, en África el modelo de juego, el referente del buen fútbol es Brasil y por lo que ya he mencionado en el segundo apartado a este trabajo, las características del jugador marroquí, también están influenciadas por el tipo de terreno en donde se desarrollan. La técnica individual es apreciada como excelente en los jugadores brasileños en Europa especialmente y es en el África del Mediterráneo en donde Europa encuentra los jugadores más cercanos a ella y a las características brasileñas. Mi argumentación, en este punto de la investigación, no se puede extender más sin arriesgarme a la imprecisión por tanto he de señalar solamente que así como existe una relación entre Europa y el África del Mediterráneo en otros niveles de análisis, en el fútbol como deporte organizado a nivel mundial y administrado por la FIFA, existe un nivel de relación que tiene una expresión tangible a través de los jugadores africanos que desarrollan su profesión en Europa.

La dimensión personal, que revela el estilo de juego marroquí y la presencia de los futbolistas marroquíes en Europa, es el espacio que considero inquietante y el cual busco forme parte de una investigación posterior. En dicha investigación se intentará conjuntar el nivel de la teoría con los desarrollos particulares que hacen los ciudadanos para trascender las dificultades nacidas del manejo intencional de los conceptos por una entidad que los monopoliza y controla.

Bibliografia

Libros y Artículos

Alonso, Ana Maria. "The Politics of Space, Time and Substance: State Formation, Nationalism, and Ethnicity". *Annual Review of Anthropology*, 23, 1994. pp. 379-400.

Appadurai, Arjun (ed.) *Globalization*. Duke University Press, Durham & London, 2001.

Appadurai, Arjun. "Grassroots Globalization and the Research Imagination" en *Globalization*. Arjun Appadurai (ed.) Duke University Press, Durham & London, 2001, Pp. 1-21.

Armstrong, Gary & Richard Giulianotti *Football in Africa: Conflict, Conciliation and Community*. Palgrave Macmillan, New York, 2004.

Benett, Lance W. "When Politics Becomes Play". *Political Behavior*, Vol.1, No.4 (Winter, 1979), 331-359.

Blom Hansen, Tomas y Finn Stepputat (eds.) *States of Imagination: Ethnographic Explorations of the Postcolonial State*. Duke University Press, Durham & London, 2001

Borneman, John and Nick Fowler "Europeanization". *Annual Review of Anthropology*, 1997. 26:487-514.

Cans, Charlotte. "Maroc: le Rêve Brisé" *Jeune Afrique / L'Intelligent*, No. 2263 Du 23 au 29 Mai 2004, pp. 48-49.

Chatterjee, Partha. *The Nation and its Fragments*. Princeton University Press, Princeton, 1993

Clifford, James. "On Orientalism", en Clifford, *The Predicament of Culture*. Harvard University Press, Cambridge, Mass.1988, pp.255-276.

Comaroff, Jean & John L. Comaroff (eds.) *Civil Society and the Political Imagination in Africa: Critical Perspectives*. Chicago University Press, Chicago, 1999.

Comaroff, Jean & John L. Comaroff (eds.) *Millennial Capitalism and the Culture of Neoliberalism*. Duke University Press, Durham & London, 2001.

Darby, Paul. *Africa, Football and FIFA, Politics, Colonialism and Resistance*. Fank Cass Publishers, London-Portland, Or. 2002.

Dube, Saurabh. *Stitches On Time Colonial Textures and Postcolonial Tangles*. Duke University Press, Durham & London, 2004.

Dunning, Eric y otros. *The Roots of Football Hooliganism*. Routledge, London, 1988.

Eitzen, S. (ed.) *Sport in Contemporary Society*. St. Martin's Press, New York, 1996.

Elias, Norbert. *Deporte y Ocio en el Proceso de la Civilización*. Fondo de Cultura Económica, México, 1995.

Floc'hmoan, Jean Le. *La Génesis de los Deportes*. Editorial Labor, Barcelona, 1969.

Gaonkar, Dilip Parameshwar. (ed.) *Alternative Modernities*. Duke University Press, Durham & London, 2001.

Geertz, Clifford. (ed.) *Old Societies and New States the Quest for Modernity in Asia and Africa*. Free Press of Glencoe, New York, 1963.

Geertz, Clifford. *La Interpretación de las Culturas*. Gedisa, Barcelona, 1992.

Gispert, Carlos y otros. *Enciclopedia Mundial del Fútbol*, 6 vols., Océano, Barcelona, 1982.

Giulianotti, Richard & Richard Bonney (eds.) *Football, Violence and Social Identity*. Routledge, London, 1994

Gusfield Joseph R. and Jerzy Michalowicz "Secular Symbolism: Studies of Ritual, Ceremony, and the Symbolic Order in Modern Life". *Annual Review of Sociology*, 1984. 10:417-35.

Guttman, Alan. *From Ritual to Record: The Nature of Modern Sports*, Columbia University Press, New York, 1978.

Guttman, Alan. *Sports Spectators*. Columbia University Press, New York, 1986.

Headley, John M. "Geography and Empire in the Late Renaissance: Botero's Assignment, Western Universalism, and the Civilizing Process". *Renaissance Quarterly*, Vol. 53, No. 4 (Winter, 2000), 1119-1155.

Huizinga, Johan. *Homo Ludens, el Juego y la Cultura*. Versión española de Eugenio Imaz. Fondo de Cultura Económica, México, 1943.

Lever, Janet. *La Locura por el Fútbol*. Fondo de Cultura Económica, México, 1985.

Lüschen, Günther. "Sociology of Sport: Development, Present State, and Prospects". *Annual Review of Sociology*, 1980. 6:315-47.

Mahjoub, Faouzi. "Coupe du monde 2010 Afrique du Sud, les secrets d'un triomphe". *Jeune Afrique / L'Intelligent*, No. 2263 Du 23 au 29 Mai 2004, pp. 44-48.

Mandell, Richard D. *Sport a Cultural History*. Columbia University Press, New York, 1984.

Marriot, Mckim. "Cultural Policy in the New States" en *Old Societies and New States, The Quest for Modernity in Asia and Africa*. Clifford Geertz (ed.) The Free Press, New York, 1963, pp. 27-56.

Mitchell, Timothy. "The Stage of Modernity" en Mitchell (ed.) *Questions of Modernity*. University of Minnesota Press, Minneapolis, 2000.

Murphy, Patrick; John Williams and Eric Dunning. *Football On Trial*. Routledge, London, 1990.

Smith, Patrick. "Soccer and now the World". *Africa Confidential*, 20 Feb. 2004. Vol.45 No.4 Publicación mensual sobre política en África, originada en el Reino Unido.

Stanton, Garrett. "Chasing the Ghosts: Narratives of Football and Nation in Morocco." en *Football in Africa. Conflict, Conciliation and Community*. Gary Armstrong & Richard Giulianotti (eds.) Palgrave Macmillan, New York, 200, pp. 150-166.

Stoddart, Brian. "Sport, Cultural Imperialism, and Colonial Response in the British Empire". *Comparative Studies in Society and History*, Vol. 30, No. 4 (Oct., 1988), 649-673.

Stoler, Ann Laura and Frederick Cooper "Between Metropole and Colony; Rethinking a Research Agenda", en Frederick Cooper and Ann Stoler (eds.) *Tensions of Empire: Colonial Cultures in a Bourgeois World*. University of California Press, Berkeley, 1997, pp. 1-56.

Triaud, Jean-Louis. "La Méditerranée Saharienne" La Méditerranée, un Système Relationnel? Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme. Université de Provence – Centre National de la Recherche Scientifique – Université d'Aix-Marseille. 2003.

Wilder, Gary. "Practicing Citizenship in Imperial Paris" in John Comaroff and Jean Comaroff (eds.) *Civil Society and the political Imagination in Africa: Critical Perspectives*. University of Chicago Press, Chicago, 1999, pp. 44-71.

Wolfe, Patrick. "History and imperialism: A century of theory, from Marx to Postcolonialism". *American Historical Review*, 102, 1997, 380-420.

Fuentes Electrónicas

Sitio Oficial de la Campaña Marruecos 2010

<http://www.morocco-2010.com>

Sitio Oficial de la Real Federación de Fútbol Marroquí

<http://www.fedefoot.ma>

Notas Periodísticas

“Africa's 2010 Contenders. BBC Sport Profiles the Five Countries in the Running - Morocco, South Africa, Egypt, Tunisia and Libya.”

<http://newsvote.bbc.co.uk/mpapps/pagetools/print/news.bbc.co.uk/sport1/hi/football/africa/3640171.stm>

“Alan Rothenberg, who is Advising Morocco's 2010 World Cup Committee, is Confident Moroccan Links to International Terrorism Will Not Harm the Country's Bid. Rothenberg, the Former Chairman of America's World Cup '94 Committee.”

<http://news.bbc.co.uk/sport1/hi/football/africa/3650775.stm>

“Clubs Join Up to Fight African Exploitation. Two European Clubs Have Joined Together to Help Combat the Problem of Young African Players Being Lured to the Continent by Agents - Only to End Up with Nothing and Few Options if they Fail to Make the Grade.”

http://news.bbc.co.uk/sport2/hi/football/world_football/3667419.stm

“Spain's New Prime Minister Jose Luis Rodriguez Zapatero Has Said Spain and Morocco Will Join Forces to Fight Against Terrorism.”

<http://news.bbc.co.uk/1/hi/world/europe/3654943.stm>

Nota Periodística en Lengua Árabe

Diario Marroquí “Al-Alam”. Sección “El Mundo Deportivo” 17 de Febrero de 2004.

http://www.alalam.ma/article.php3?id_article=4845

الصحافة البريطانية

أسود الأطلس عززوا حظوظ المغرب لاستضافة نهائيات كأس العالم 2010

“La prensa británica: Los Leones del Atlas consolidan las posibilidades de Maruecos para hospedar la Copa del Mundo 2010.”

Notas en: Periódicos Africanos

Diario Marroquí “Aujourd’hui le Maroc” fundado en octubre de 2001, diario de información general.

Ghannam, Fadoua. “Le Fair-Play Sud-Africain.” 30.04.2004.

<http://www.aujourdhui.ma/pdf/files/article13090.pdf>

Ghannam, Fadoua. “Mondial 2010 : Une Guerre à l’Égyptienne.” 30.04.2004.

<http://www.aujourdhui.ma/pdf/files/article13088.pdf>

Diario Marroquí “Le Matin”

Abou-Ibadallah, Mustapha. "Première Réunion du Bureau Fédéral : Projets de Candidature du Maroc pour un Mondial des Juniors et une CAN." 20.05.2004.
<http://www.lematin.ma/journal/article.asp?id=sport&ida=34317>

Diario Marroquí "Maroc Hebdo"

Abdellatif Manssur, "10 Questions pour y Croire. Peut-on Accueillir le Mondial 2010 ?"

Numéro 599 Semaine du 2 au 8 Avril 2004.

http://www.maroc-hebdo.press.ma/Mhinternet/Archives_599/pdf_599/page04et05et06.pdf

Diario Nigeriano "Vanguard". Principal periódico publicado en Lagos.

"Morocco Tackle Argentina to Promote 2010 World Cup Bid." April 28, 2004.

<http://www.vanguardngr.com>

Artículos Electrónicos

Canot, Aurélien. "Mondial 2010 / Les Candidats : L'Afrique du Sud Tient la Corde." 14 mai 2004. "Football 365" Sitio francés en internet, especializado en fútbol.

http://www.football365.fr/monde/story_137878.shtml

Diario Británico "The Guardian". Sección "The Observer".

Hussey, Andrew. "ZZ Top." Sunday April 4, 2004. The Observer.

<http://observer.guardian.co.uk/osm/story/0,6903,1182707,00.html>

Serge Esposito, "Football et politique: le cas des petit Etats." Éditions des Nik's News, 2000. Serge Esposito, especialista en relaciones internacionales y director del Instituto de Relaciones Internacionales y Estratégicas. Francia.

<http://www.niksnews.com/editions/oeuvres/football.pdf>

Información de la FIFA

(Documentos en <http://www.fifa.com>)

Agenda del Congreso Extraordinario de la FIFA, Centro de Convenciones "Al-Dafna" Sheraton Doha, Hotel & Resort. Del 19 al 20 de Octubre de 2003.

Asociaciones Miembro de la FIFA después del Congreso 2003. (Ordenadas por año de afiliación y por año de Fundación)

Copa Mundial de la FIFA 2010. Procedimiento para la Elección.

Estatutos de la FIFA hasta el Congreso de la FIFA 2003.

Informe del Grupo de Inspección de la copa mundial de la FIFA 2010.

Informe sobre las Finanzas de la FIFA 2002. Cierre del Período 1999-2002. Previsiones para el Período 2003-2006. Presentado en el Congreso Extraordinario de la FIFA. Doha, 19/20 de octubre de 2003.

Orígenes de la Copa mundial de la FIFA.

Tabla de Crecimiento de la FIFA desde 1904.

Comunicados de la Oficina de Medios de la FIFA

“El Ejecutivo Confirma por Unanimidad que no Habrá una Organización Conjunta”

Zurich, 14 de mayo de 2004

<http://www.fifa.com/es/media/index/0,1369,101464,00.html?articleid=101464>

“Clasificación Mundial FIFA-CocaCola. Desde el 14 de abril de 2004 hasta antes del 12 de mayo de 2004.”

<http://www.fifa.com/es/rank/index.html?ttl=480>

“Clasificación Mundial FIFA-CocaCola Copyright © 1994 - 2004 FIFA a partir del 12 de Mayo de 2004.”

<http://www.fifa.com/es/mens/statistics/index/0,2548,A1,00.html?select11=All&cmbMonth=May&cmbYear=2004>

“Comisión Organizadora de la Copa Mundial de la FIFA por Lennart Johansson”

<http://www.fifa.com/es/comp/committee.html?static=2&comp=WF&year=2010&committeeId=1882023>

“FIFA's new Statutes Come into Force, a 100th Birthday Present for the Soccer Body.”

ZURICH, 1 Jan 2004.

<http://www.newsahed.com/NewWNF/FIFAJan04.htm>

Fuentes para la Información de la CAF

http://www.cafonline.com/administration/executive_committee/intro.htm

http://www.cafonline.com/administration/general_assembly/caf_mission.htm

http://www.cafonline.com/administration/general_assembly/general_secretary.htm

http://www.cafonline.com/administration/standing_committees/intro.htm

Fuente para la Información sobre el Grupo de Interés Económico Europeo “G-14”

<http://www.g14.com/G14accueil/index.asp>

Artículos en: “Football Culture”

(Este sitio es producido por el Consejo Británico. “The British Council” es la organización internacional del Reino Unido para relaciones educativas y culturales.)

Cooper, Keith and Deb Ball. “The World Cup Community. Does it exist? 'For' - Keith Cooper, 'Against' - Deb Ball.”

http://www.footballculture.net/youron/community_cooper.html

Friedman, Graeme. "The Magic of Soccer" March, 2002.

http://www.footballculture.net/players/feat_magic.html

Gleeson, Mark. "Africa and World Cup 2010". January, 2003.

http://www.footballculture.net/youron/community_africa.html

Minshull, Phil. "Naybet Can Mix Football and Faith" November, 2003.

http://www.footballculture.net/players/feat_naybet.html

Goldblatt, David. "Spreading Football Via the British Army" February, 2004.

http://www.footballculture.net/history/history_army.html

Inglis, Simon. "Sacred Soccer?" March, 2002.

http://www.footballculture.net/fans/feat_religion.html

Inglis, Simon. "World Cup Community" May, 2002.

http://www.footballculture.net/fans/feat_community.html

Roberts, Kevin and Tim Crabbe. "The Global Game. 'For' - Kevin Roberts argues that globalisation is creating a premium soccer product and that is what the fans want. 'Against' - Tim Crabbe recalls the damage that importing lots of foreign players did to his beloved club Crystal Palace"

http://www.footballculture.net/youron/global_globalisation.html

Wilkinson, Jhon. "Imran Khan - Grassroots Muslim Footballer" March, 2002.

http://www.footballculture.net/players/int_muslim.html

Apéndice I: “FIFA’s Member Associations”

FIFA's member associations

STATUS AS AFTER THE 2003 FIFA CONGRESS: 204



FIFA

For the Good of the Game

FIFA CODE	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	A	F	CONFEDERATION
AFG	Afghanistan	Afghanistan	Afganistán	Afghanistan	1948	1933	AFC
AIA	Anguilla	Anguilla	Anguila	Anguilla	1996	1990	CONCACAF
ALB	Albania	Albanie	Albania	Albanien	1932	1930	UEFA
ALG	Algeria	Algérie	Argelia	Algerien	1963	1962	CAF
AND	Andorra	Andorre	Andorra	Andorra	1996	1994	UEFA
ANG	Angola	Angola	Angola	Angola	1980	1979	CAF
ANT	Netherlands Antilles	Antilles néerlandaises	Antillas Holandesas	Niederländische Antillen	1932	1921	CONCACAF
ARG	Argentina	Argentine	Argentina	Argentinien	1912	1893	CONMEBOL
ARM	Armenia	Arménie	Armenia	Armenien	1992	1992	UEFA
ARU	Aruba	Aruba	Aruba	Aruba	1988	1932	CONCACAF
ASA	American Samoa	Samoa américaines	Samoa Estadounidense	Amerikanisch Samoa	1998	1984	OFC
ATG	Antigua and Barbuda	Antigua et Barbuda	Antigua y Barbuda	Antigua und Barbuda	1970	1928	CONCACAF
AUS	Australia	Australie	Australia	Australien	1963	1961	OFC
AUT	Austria	Autriche	Austria	Österreich	1905	1904	UEFA
AZE	Azerbaijan	Azerbaïdjan	Azerbaiyán	Aserbeidschan	1994	1992	UEFA
BAH	Bahamas	Bahamas	Bahamas	Bahamas	1968	1967	CONCACAF
BAN	Bangladesh	Bangladesh	Bangladesh	Bangladesch	1974	1972	AFC
BDI	Burundi	Burundi	Burundi	Burundi	1972	1948	CAF
BEL	Belgium	Belgique	Bélgica	Belgien	1904	1895	UEFA
BEN	Benin	Bénin	Benín	Benin	1962	1962	CAF
BER	Bermuda	Bermudes	Bermudas	Bermuda	1962	1928	CONCACAF

A = year of affiliation; F = year of foundation

FIFA's member associations - PAGE 1

as after the 2003 FIFA Congress

BFA	Burkina Faso	Burkina-Faso	Burkina Faso	Burkina Faso	1964	1960	CAF
BHR	Bahrain	Bahreïn	Bahrein	Bahrain	1966	1957	AFC
BHU	Bhutan	Bhoutan	Bután	Bhutan	2000	1983	AFC
BIH	Bosnia-Herzegovina	Bosnie-Herzégovine	Bosnia-Herzegovina	Bosnien-Herzegowina	1996	1992	UEFA
BLR	Belarus	Bélarus	Bielorrusia	Belarus	1992	1989	UEFA
BLZ	Belize	Belize	Belice	Belize	1986	1980	CONCACAF
BOL	Bolivia	Bolivie	Bolivia	Bolivien	1926	1925	CONMEBOL
BOT	Botswana	Botswana	Botsuana	Botsuana	1976	1970	CAF
BRA	Brazil	Brésil	Brasil	Brasilien	1923	1914	CONMEBOL
BRB	Barbados	Barbade	Barbados	Barbados	1968	1910	CONCACAF
BRU	Brunei Darussalam	Brunei	Brunei Darussalam	Brunei Darussalam	1969	1959	AFC
BUL	Bulgaria	Bulgarie	Bulgaria	Bulgarien	1924	1923	UEFA
CAM	Cambodia	Cambodge	Camboya	Kambodscha	1953	1933	AFC
CAN	Canada	Canada	Canadá	Kanada	1912	1912	CONCACAF
CAY	Cayman Islands	Iles Caïmans	Caimanes	Cayman-Inseln	1992	1966	CONCACAF
CGO	Congo	Congo	Congo	Kongo	1962	1962	CAF
CHA	Chad	Tchad	Chad	Tschad	1988	1962	CAF
CHI	Chile	Chili	Chile	Chile	1912	1895	CONMEBOL
CHN	China PR	Chine RP	RP China	China VR	1931	1924	AFC
CIV	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	Costa de Marfil	Elfenbeinküste	1961	1960	CAF
CMR	Cameroon	Cameroun	Camerún	Kamerun	1962	1959	CAF
COD	Congo DR	Congo RD	Congo RD	Kongo DR	1962	1919	CAF
COK	Cook Islands	Iles Cook	Islas Cook	Cook-Inseln	1994	1971	OFC
COL	Colombia	Colombie	Colombia	Kolumbien	1936	1924	CONMEBOL
CPV	Cape Verde Islands	Cap Vert	Cabo Verde	Kap Verde	1986	1982	CAF

CRC	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	1921	1921	CONCACAF
CRO	Croatia	Croatie	Croacia	Kroatien	1992	1912	UEFA
CTA	Central African Republic	République Centrafricaine	República Centroafricana	Zentralafrikanische Republik	1963	1961	CAF
CUB	Cuba	Cuba	Cuba	Kuba	1932	1924	CONCACAF
CYP	Cyprus	Chypre	Chipre	Zypern	1948	1934	UEFA
CZE	Czech Republic	République tchèque	República Checa	Tschechische Republik	1907/94	1901	UEFA
DEN	Denmark	Danemark	Dinamarca	Dänemark	1904	1889	UEFA
DJI	Djibouti	Djibouti	Yibuti	Dschibuti	1994	1977	CAF
DMA	Dominica	Dominique	Dominica	Dominica	1994	1970	CONCACAF
DOM	Dominican Republic	République Dominicaine	República Dominicana	Dominikanische Republik	1958	1953	CONCACAF
ECU	Ecuador	Equateur	Ecuador	Ecuador	1926	1925	CONMEBOL
EGY	Egypt	Egypte	Egipto	Ägypten	1923	1921	CAF
ENG	England	Angleterre	Inglaterra	England	1905	1863	UEFA
EQG	Equatorial Guinea	Guinée Equatoriale	Guinea Ecuatorial	Äquatorial-Guinea	1986	1960	CAF
ERI	Eritrea	Erythrée	Eritrea	Eritrea	1998	1996	CAF
ESP	Spain	Espagne	España	Spanien	1904	1913	UEFA
EST	Estonia	Estonie	Estonia	Estland	1923/92	1921	UEFA
ETH	Ethiopia	Ethiopie	Etiopía	Äthiopien	1953	1943	CAF
FIJ	Fiji	Fidji	Fiji	Fidschi	1963	1938	OFC
FIN	Finland	Finlande	Finlandia	Finnland	1908	1907	UEFA
FRA	France	France	Francia	Frankreich	1904	1919	UEFA
FRO	Faroe Islands	Iles Féroé	Islas Feroe	Farøer	1988	1979	UEFA
GAB	Gabon	Gabon	Gabón	Gabun	1963	1962	CAF
GAM	Gambia	Gambie	Gambia	Gambia	1966	1952	CAF
GEO	Georgia	Géorgie	Georgia	Georgien	1992	1990	UEFA

GER	Germany	Allemagne	Alemania	Deutschland	1904	1900	UEFA
GHA	Ghana	Ghana	Ghana	Ghana	1958	1957	CAF
GNB	Guinea-Bissau	Guinée-Bissau	Guinea-Bissau	Guinea Bissau	1986	1974	CAF
GRE	Greece	Grèce	Grecia	Griechenland	1927	1926	UEFA
GRN	Grenada	Grenade	Granada	Grenada	1976	1924	CONCACAF
GUA	Guatemala	Guatemala	Guatemala	Guatemala	1946	1919	CONCACAF
GUI	Guinea	Guinée	Guinea	Guinea	1962	1960	CAF
GUM	Guam	Guam	Guam	Guam	1996	1975	AFC
GUY	Guyana	Guyana	Guyana	Guayana	1968	1902	CONCACAF
HAI	Haiti	Haïti	Haití	Haiti	1933	1904	CONCACAF
HKG	Hong Kong	Hong-Kong	Hong Kong	Hongkong	1954	1914	AFC
HON	Honduras	Honduras	Honduras	Honduras	1951	1951	CONCACAF
HUN	Hungary	Hongrie	Hungría	Ungarn	1906	1901	UEFA
IDN	Indonesia	Indonésie	Indonesia	Indonesien	1952	1930	AFC
IND	India	Inde	India	Indien	1948	1937	AFC
IRL	Ireland Republic	République d'Irlande	República de Irlanda	Republik Irland	1923	1921	UEFA
IRN	Iran	Iran	Irán	Iran	1945	1920	AFC
IRQ	Iraq	Irak	Irak	Irak	1950	1948	AFC
ISL	Iceland	Islande	Islandia	Island	1947	1947	UEFA
ISR	Israel	Israël	Israel	Israel	1929	1928/48	UEFA
ITA	Italy	Italie	Italia	Italien	1905	1898	UEFA
JAM	Jamaica	Jamaïque	Jamaica	Jamaika	1962	1910	CONCACAF
JOR	Jordan	Jordanie	Jordania	Jordanien	1958	1949	AFC
JPN	Japan	Japon	Japón	Japan	1929	1921	AFC
KAZ	Kazakhstan	Kazakhstan	Kazajistán	Kasachstan	1994	1914	UEFA

KEN	Kenya	Kenya	Kenia	Kenia	1960	1960	CAF
KGZ	Kyrgyzstan	Kirghizistan	Kirguizistán	Kirgisistan	1994	1992	AFC
KOR	Korea Republic	République de Corée	República de Corea	Korea Republik	1948	1928	AFC
KSA	Saudi Arabia	Arabie Saoudite	Arabia Saudí	Saudiarabien	1959	1959	AFC
KUW	Kuwait	Koweit	Kuwait	Kuwait	1962	1952	AFC
LAO	Laos	Laos	Laos	Laos	1952	1951	AFC
LBR	Liberia	Libéria	Liberia	Liberia	1962	1936	CAF
LBY	Libya	Libye	Libia	Libyen	1963	1962	CAF
LCA	St. Lucia	Ste-Lucie	Santa Lucía	St. Lucia	1988	1979	CONCACAF
LES	Lesotho	Lesotho	Lesoto	Lesotho	1964	1932	CAF
LIB	Lebanon	Liban	Líbano	Libanon	1935	1933	AFC
LIE	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	1974	1934	UEFA
LTU	Lithuania	Lituanie	Lituania	Litauen	1923/92	1922	UEFA
LUX	Luxembourg	Luxembourg	Luxemburgo	Luxemburg	1910	1908	UEFA
LVA	Latvia	Lettonie	Letonia	Lettland	1922/92	1921	UEFA
MAC	Macao	Macao	Macao	Macao	1976	1939	AFC
MAD	Madagascar	Madagascar	Madagascar	Madagascar	1962	1961	CAF
MAR	Morocco	Maroc	Marruecos	Marokko	1960	1955	CAF
MAS	Malaysia	Malaisie	Malaisia	Malaysia	1956	1933	AFC
MDA	Moldova	Moldavie	Moldavia	Moldawien	1994	1990	UEFA
MDV	Maldives Republic	Iles Maldives	Maldivas	Malediven	1986	1982	AFC
MEX	Mexico	Mexique	México	Mexiko	1929	1927	CONCACAF
MGL	Mongolia	Mongolie	Mongolia	Mongolei	1998	1959	AFC
MKD	Macedonia FYR	Macédoine FYR	Macedonia FYR	Mazedonien FYR	1994	1908	UEFA
MLI	Mali	Mali	Malí	Mali	1962	1960	CAF

MLT	Malta	Malte	Malta	Malta	1959	1900	UEFA
MOZ	Mozambique	Mozambique	Mozambique	Mosambik	1980	1976	CAF
MRI	Mauritius	Maurice	Mauricio	Mauritius	1962	1952	CAF
MSR	Montserrat	Montserrat	Montserrat	Montserrat	1996	1994	CONCACAF
MTN	Mauritania	Mauritanie	Mauritania	Mauretanien	1964	1961	CAF
MWI	Malawi	Malawi	Malawi	Malawi	1967	1966	CAF
MYA	Myanmar	Myanmar	Myanmar	Myanmar	1957	1947	AFC
NAM	Namibia	Namibie	Namibia	Namibia	1992	1990	CAF
NCA	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua	1950	1931	CONCACAF
NED	Netherlands	Pays-Bas	Países Bajos	Niederlande	1904	1889	UEFA
NEP	Nepal	Népal	Nepal	Nepal	1970	1951	AFC
NGA	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	1959	1945	CAF
NIG	Niger	Niger	Níger	Niger	1967	1967	CAF
NIR	Northern Ireland	Irlande du Nord	Irlanda del Norte	Nordirland	1911	1880	UEFA
NOR	Norway	Norvège	Noruega	Norwegen	1908	1902	UEFA
NZL	New Zealand	Nouvelle-Zélande	Nueva Zelanda	Neuseeland	1948	1891	OFC
OMA	Oman	Oman	Omán	Oman	1980	1978	AFC
PAK	Pakistan	Pakistan	Pakistán	Pakistan	1948	1948	AFC
PAL	Palestine	Palestine	Palestina	Palästina	1998	1928/62	AFC
PAN	Panama	Panama	Panamá	Panama	1938	1937	CONCACAF
PAR	Paraguay	Paraguay	Paraguay	Paraguay	1921	1906	CONMEBOL
PER	Peru	Pérou	Perú	Peru	1924	1922	CONMEBOL
PHI	Philippines	Philippines	Filipinas	Philippinen	1928	1907	AFC
PNG	Papua New Guinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	Papua-Nueva Guinea	Papua-Neuguinea	1963	1962	OFC
POL	Poland	Pologne	Polonia	Polen	1923	1919	UEFA

POR	Portugal	Portugal	Portugal	Portugal	1923	1914	UEFA
PRK	Korea DPR	RDP Corée	RDP de Corea	Korea DVR	1958	1945	AFC
PUR	Puerto Rico	Porto Rico	Puerto Rico	Puerto Rico	1960	1940	CONCACAF
QAT	Qatar	Qatar	Qatar	Katar	1970	1960	AFC
ROM	Romania	Roumanie	Rumania	Rumänien	1923	1909	UEFA
RSA	South Africa	Afrique du Sud	Suráfrica	Südafrika	1992	1991	CAF
RUS	Russia	Russie	Rusia	Russland	1912/92	1912	UEFA
RWA	Rwanda	Rwanda	Ruanda	Ruanda	1976	1972	CAF
SAM	Samoa	Samoa	Samoa	Samoa	1986	1968	OFC
SCO	Scotland	Ecosse	Escocia	Schottland	1910	1873	UEFA
SCG	Serbia and Montenegro	Serbie-Monténégro	Serbia y Montenegro	Serbien und Montenegro	1919	1919	UEFA
SEN	Senegal	Sénégal	Senegal	Senegal	1962	1960	CAF
SEY	Seychelles	Seychelles	Seychelles	Seychellen	1986	1979	CAF
SIN	Singapore	Singapour	Singapúr	Singapur	1952	1892	AFC
SKN	St. Kitts and Nevis	Saint Christophe et Nevis	Santo Cristóbal y Nevis	St. Kitts and Nevis	1992	1932	CONCACAF
SLE	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leona	Sierra Leone	1967	1967	CAF
SLV	El Salvador	Salvador	El Salvador	El Salvador	1938	1935	CONCACAF
SMR	San Marino	Saint Marin	San Marino	San Marino	1988	1931	UEFA
SOL	Solomon Islands	Iles Salomon	Islas Salomón	Salomon-Inseln	1988	1978	OFC
SOM	Somalia	Somalie	Somalia	Somalia	1960	1951	CAF
SRI	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	1950	1939	AFC
STP	São Tomé e Príncipe	Sao Tomé e Principe	Santo Tomé y Príncipe	São Tomé e Príncipe	1986	1975	CAF
SUD	Sudan	Soudan	Sudán	Sudan	1948	1936	CAF
SUI	Switzerland	Suisse	Suiza	Schweiz	1904	1895	UEFA
SUR	Surinam	Surinam	Surinam	Suriname	1929	1920	CONCACAF

SVK	Slovakia	Slovaquie	Eslovaquia	Slowakei	1907/94	1901	UEFA
SVN	Slovenia	Slovénie	Eslovenia	Slowenien	1992	1920	UEFA
SWE	Sweden	Suède	Suecia	Schweden	1904	1904	UEFA
SWZ	Swaziland	Swaziland	Suazilandia	Swasiland	1976	1968	CAF
SYR	Syria	Syrie	Siria	Syrien	1937	1936	AFC
TAH	Tahiti	Tahiti	Tahiti	Tahiti	1990	1989	OFC
TAN	Tanzania	Tanzanie	Tanzania	Tansania	1964	1930	CAF
TCA	Turks and Caicos Islands	Turks et Caïcos	Islas Turcas y Caicos	Turks und Caicos-Inseln	1998	1996	CONCACAF
TGA	Tonga	Tonga	Tonga	Tonga	1994	1965	OFC
THA	Thailand	Thaïlande	Tailandia	Thailand	1925	1916	AFC
TJK	Tajikistan	Tadjikistan	Tayikistán	Tadschikistan	1994	1936	AFC
TKM	Turkmenistan	Turkménistan	Turkmenistán	Turkmenistan	1994	1992	AFC
TOG	Togo	Togo	Togo	Togo	1962	1960	CAF
TPE	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Chinese Taipei/Taiwan	1954	1936	AFC
TRI	Trinidad and Tobago	Trinité et Tobago	Trinidad y Tobago	Trinidad und Tobago	1963	1908	CONCACAF
TUN	Tunisia	Tunisie	Túnez	Tunesien	1960	1956	CAF
TUR	Turkey	Turquie	Turquía	Türkei	1923	1923	UEFA
UAE	United Arab Emirates	Emirats Arabes Unis	Emiratos Árabes Unidos	Vereinigte Arabische Emirate	1972	1971	AFC
UGA	Uganda	Ouganda	Uganda	Uganda	1959	1924	CAF
UKR	Ukraine	Ukraine	Ucrania	Ukraine	1992	1991	UEFA
URU	Uruguay	Uruguay	Uruguay	Uruguay	1923	1900	CONMEBOL
USA	USA	Etats-Unis d'Amérique	Estados Unidos	USA	1913	1913	CONCACAF
UZB	Uzbekistan	Ouzbékistan	Uzbekistán	Usbekistan	1994	1946	AFC
VAN	Vanuatu	Vanuatu	Vanuatu	Vanuatu	1988	1934	OFC
VEN	Venezuela	Venezuela	Venezuela	Venezuela	1952	1926	CONMEBOL

VGB	British Virgin Islands	Iles Vierges britanniques	Islas Vírgenes Británicas	British Virgin Islands	1996	1974	CONCACAF
VIE	Vietnam	Viêt-Nam	Vietnam	Vietnam	1964	1962	AFC
VIN	St. Vincent / Grenadines	St-Vincent et Grenadines	San Vicente y Granadinas	St. Vincent/Grenadinen	1988	1979	CONCACAF
VIR	US Virgin Islands	Iles Vierges américaines	Islas Vírgenes Estadounidenses	US Virgin Islands	1998	1992	CONCACAF
WAL	Wales	Pays de Galles	Gales	Wales	1910	1876	UEFA
YEM	Yemen	Yémen	Yemen	Jemen	1980	1962	AFC
ZAM	Zambia	Zambie	Zambia	Sambia	1964	1929	CAF
ZIM	Zimbabwe	Zimbabwe	Zimbabwe	Simbabwe	1965	1965	CAF

Apéndice II: “FIFA Executive Committee”

FIFA EXECUTIVE COMMITTEE

NAME	COUNTRY	DOB	EXCO MEMBER SINCE	PLACE OF RESIDENCE/TITLE
PRESIDENT:				
BLATTER Joseph S.	SUI	10.03.1936	1998	Zurich, Switzerland
VICE-PRESIDENTS:				
GRONDONA Julio H.	ARG	18.09.1931	1988	Buenos Aires, Argentina Senior Vice-President; President Argentinean Football Association; Chairman Finance Committee
WILL David H.	SCO	20.11.1936	1990	Brechin, Scotland Chairman Legal Matters Committee; Chairman National Associations Committee
JOHANSSON Lennart	SWE	05.11.1929	1990	Stockholm, Sweden President UEFA
HAYATOU Issa	CMR	09.08.1946	1990	Yaounde, Cameroon President CAF
CHUNG Mong Joon, Dr.	KOR	17.10.1951	1994	Seoul, Korea Rep. President Korean Football Association
WARNER Jack A.	TRI	26.01.1943	1983	Arouca, Trinidad & Tobago President CONCACAF
VILLAR LLONA Angel Maria	ESP	21.01.1950	1998	Madrid, Spain President Real Federación Española de Fútbol
MEMBERS:				
ALOULOUE Slim	TUN	26.02.1942	1988	Tunis, Tunisia Chairman Players' Status Committee
D'HOOGHE Michel, Dr.	BEL	08.12.1945	1988	Bruges, Belgium Chairman Sports Medical Committee
SASSO SASSO Isaac David	CRC	08.02.1926	1990	San Pedro de Montes de Oca, CRC
TEIXEIRA Ricardo Terra	BRA	20.06.1947	1994	Rio de Janeiro, Brazil
BIN HAMMAM Mohamed	QAT	08.05.1949	1996	Doha, Qatar President AFC; Chairman Goal/Bureau; Chairman Technical Committee
ERZIK Senes	TUR	18.09.1942	1996	Istanbul, Turkey Honorary President Turkish Football Association

FIFA EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS

NAME	COUNTRY	DOB	EXCO MEMBER SINCE	PLACE OF RESIDENCE/TITLE
BLAZER Chuck	USA	26.04.1945	1997	New York, USA CONCACAF General Secretary; Chairman Media Committee
MAKUDI Worawi	THA	29.11.1951	1997	Bangkok, Thailand General Secretary Football Association of Thailand
LEOZ Nicolás, Dr.	PAR	10.09.1928	1998	Asunción, Paraguay President CONMEBOL
BHAMJEE Ismail	BOT	03.01.1944	1998	Gaborone, Botswana Honorary President Botswana Football Association
DIAKITE Amadou	MLI	30.03.1954	1998	Bamako, Mali President Fédération Malienne de Football
KOLOS KOV Viacheslav, Dr.	RUS	15.06.1941	1980-1998 & 2000	Moscow, Russia President Football Union of Russia
MAYER-VORFELDER Gerhard	GER	03.03.1933	2002	Stuttgart, Germany President Deutscher Fussball-Bund
PLATINI Michel	FRA	21.06.1955	2002	St. Cloud, France
FUSIMALOHI 'Ahongalu'	TGA	21.02.1967	2002	Nuku'Alofa, Tonga General Secretary Tonga Football Association
OGURA Junji	JPN	14.08.1938	2002	Tokyo, Japan
OBSERVER:				
TEMARII, Reynald	TAH	02.06.1967	2004	Pirae, Tahiti President Fédération Tahitienne de Football
GENERAL SECRETARY:				
LINSI, Urs	SUI	29.06.1949	2002	Zofingen, Switzerland

* In response to political turmoil within the Oceania Football Confederation (OFC), the Bureau of the Committee for Legal Matters has decided that the immediate voting out of Ahongalu Fusimalohi as OFC's representative on the FIFA Executive Committee is not legally permissible. Ahongalu Fusimalohi will therefore continue to serve as the FIFA-recognised member of the Executive Committee at its meetings until at least 2004.

**Apéndice III: “Copa Mundial de la FIFA 2010. Procedimiento
para la Elección”**

PROCEDIMIENTO PARA LA ELECCIÓN

Órgano electoral competente

- Comité Ejecutivo de la FIFA
- 24 miembros

Fecha de la elección

- Sesión del Comité Ejecutivo, programada para el 15 de mayo de 2004.

Procedimiento para la elección

El procedimiento para la elección del anfitrión será el siguiente:

1. Conforme al análisis de la documentación de candidatura, el informe del grupo de inspección y las presentaciones de los candidatos, el Comité Ejecutivo de la FIFA decidirá qué candidatos cumplen con todas las condiciones estipuladas por la FIFA para participar en la elección final.
2. Todos los miembros del Comité Ejecutivo podrán participar en la elección.
3. El voto para la elección será secreto. Esto significa que la papeleta de votación podrá rellenarse sin el escrutinio de terceros.
4. Al término de cada votación, sólo el Secretario General, un notario público y una tercera persona (KPMG) podrán ver las papeletas de votación. Si se adopta una decisión definitiva sobre el organizador de la Copa Mundial de la FIFA 2010™, el resultado se pondrá en un sobre que el notario público llevará al lugar de la conferencia de prensa y entregará al Presidente, quien comunicará el resultado a los presentes.
5. Se consideran votos inválidos las abstenciones, las papeletas de votación en blanco, las papeletas de votación en las que se ha votado a más de un candidato o las papeletas de votación en las que se ha votado a un candidato eliminado en votaciones anteriores. Se consideran igualmente votos inválidos las papeletas de votación en las que la elección no es clara o resulta ilegible. El Secretario General y un notario público decidirán sobre la validez de una papeleta de votación.
6. Si hay más de dos candidatos, será necesaria para la elección la mayoría absoluta de las papeletas de votación válidas de los miembros del Comité Ejecutivo presentes (es decir, más de 12 papeletas de votación en caso de que todos los miembros estén presentes, sin contar las papeletas de votación inválidas ni las abstenciones).
7. Primera vuelta de votación: si la primera votación no es conclusiva, se excluirá de la segunda votación al candidato que obtenga el menor número de votos. Cualquier candidato que no reciba un voto queda eliminado de la siguiente votación.
8. Vuelta intermedia: Si dos o más candidatos reciben el mismo número mínimo de votos, se procederá a una votación intermedia para decidir qué candidato no pasará a la siguiente votación. Si dos o más candidatos obtienen igual número de votos en la votación intermedia, el Presidente de la FIFA tendrá el voto decisivo para decidir qué candidato se excluirá de la siguiente votación.



9. Se llevará a cabo una segunda/tercera/cuarta vuelta de acuerdo con el procedimiento de la primera votación hasta que un solo candidato obtenga la mayoría absoluta de votos válidos.
10. El voto decisivo presidencial será dirimente cuando sólo queden dos candidatos: el Presidente de la FIFA rellenará una papeleta de votación adicional, que se pondrá en un sobre marcado y se abrirá solamente en caso de igualdad de votos válidos.

Anuncio del país anfitrión de la Copa Mundial de la FIFA 2010™

El resultado de la elección del organizador de la Copa Mundial de la FIFA 2010™ se comunicará a los medios informativos en una conferencia de prensa que se celebrará en el World Trade Center de Zúrich.

PROCEDIMIENTO GENERAL PARA LA ELECCIÓN

Orden de la votación

El Secretario General llamará por su nombre al Presidente, los vicepresidentes y a cada uno de los miembros del Comité Ejecutivo para que emitan individualmente su voto en la cabina ubicada en la sala de conferencias. El orden de la votación se encuentra en el documento adjunto.

Participantes en la sesión

- Sólo podrán estar presentes en la sala de conferencias de la FIFA los miembros del Comité Ejecutivo, el Secretario General, el notario público, la tercera persona (KPMG) que controla el procedimiento, los intérpretes de la FIFA, el secretario del acta de la FIFA y un técnico de la FIFA.
- Los miembros del Comité Ejecutivo permanecerán en la sala de conferencias hasta que se hayan finalizado todas las vueltas de la elección.
- Los miembros del Comité Ejecutivo no deberán utilizar teléfonos portátiles o cualquier otro medio de comunicación durante toda la sesión, dentro y fuera de la sala de conferencias.
- El 15 de mayo de 2004, no se permitirá la entrada a la sala de conferencias en la sede de la FIFA a cualquier persona o personas que acompañen a miembros del Comité Ejecutivo. Esta persona o personas deberán permanecer en la planta baja de la sede de la FIFA hasta que el Comité Ejecutivo parta a la conferencia de prensa.
- El 15 de mayo de 2004, dos personas de la administración de la FIFA controlarán la entrada a la sala de conferencias.

Recuento de los votos

- La elección se hará por voto secreto.
- Al término de cada vuelta, el notario público llevará la urna a la sala de reuniones contigua a la sala de conferencias.
- Sólo el Secretario General, un notario público y una tercera persona (KPMG) podrán ver las papeletas de votación, y contarán juntos los votos en la sala de reuniones contigua a la sala de conferencias.

Información a los miembros

- Si no se adopta una decisión final, el Secretario General, el notario público y la tercera persona (KPMG) regresarán a la sala de conferencias y entregarán una hoja al Presidente con la siguiente información, que anunciará el Secretario General al Comité Ejecutivo:
 - El número de votos emitidos, el número de votos inválidos, las abstenciones y la mayoría absoluta necesaria.
 - El número de votos de cada candidato oficial en orden alfabético.
 - (si es necesario) Los candidatos que recibieron el mismo número mínimo de votos pasarán a la votación intermedia para determinar qué candidato no pasará a la siguiente votación.
- En caso de que un candidato reciba la mayoría absoluta en una votación, el Secretario General no anunciará el número de votos, sino que declarará únicamente que se ha adoptado una decisión.

Procedimiento tras la adopción de la decisión final

- Tras la adopción de la decisión final sobre el organizador de la Copa Mundial de la FIFA 2010™, los miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA no comunicarán esta decisión a ninguno de los dos últimos candidatos.
- El nombre de la asociación organizadora se pondrá en un sobre que el notario público llevará a la conferencia de prensa.
- El notario público llevará igualmente consigo a la conferencia de prensa el certificado que se entregará a la asociación organizadora.
- Al salir de la sede de la FIFA, el notario público recogerá todas las papeletas de votación que hayan sido utilizadas o estén vacías, así como todos los demás certificados preparados. Guardará estos documentos durante seis meses y, transcurrido este tiempo, procederá a su destrucción.

Conferencia de prensa

- Cinco minutos antes de la conferencia de prensa, el notario público entregará al Presidente de la FIFA el sobre que contiene el nombre de la asociación organizadora en una sala privada del World Trade Centre.
- El notario público entregará también al Presidente de la FIFA una lista pormenorizada del número de votos emitidos a favor de cada candidato en cada vuelta de la elección.
- El Presidente de la FIFA abrirá el sobre y mostrará en alto a la audiencia el nombre de la asociación que organizará la Copa Mundial de la FIFA 2010™.
- Para garantizar una transparencia absoluta, el Presidente de la FIFA anunciará el número de votos de cada votación.
- A continuación, invitará a los delegados de la asociación organizadora al escenario, donde les entregará un certificado.
- Posteriormente, se responderá a las preguntas de los medios informativos.

Apéndice IV: “FIFA World Cup Host Announcement Decision”



FIFA

For the Good of the Game

FIFA World Cup™ Host Announcement Decision

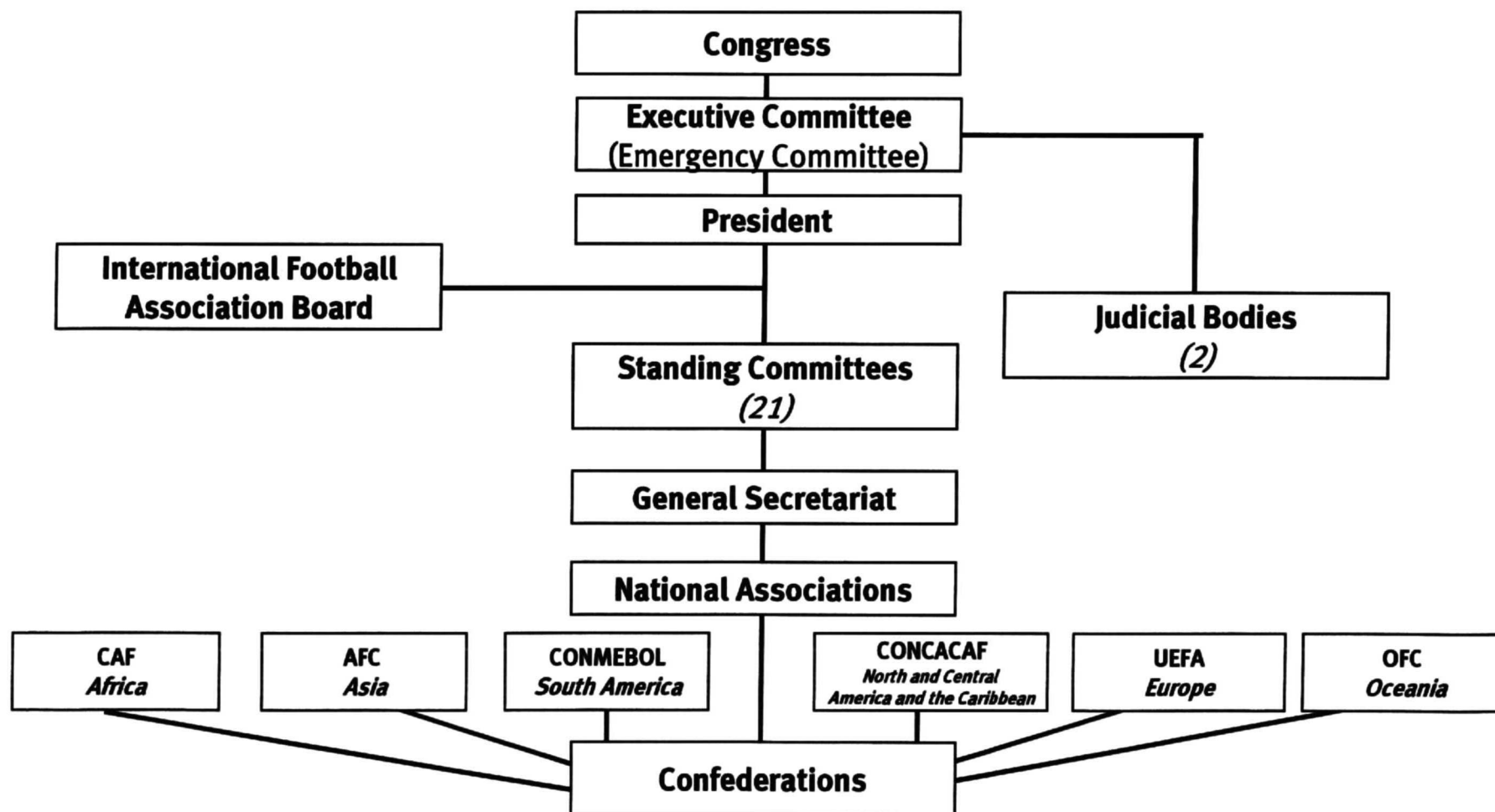
Anuncio del anfitrión de la Copa Mundial de la FIFA

Annonce du pays hôte de la Coupe du Monde de la FIFA

Bekanntgabe des Ausrichters der FIFA Fussball-Weltmeisterschaft™

Year	Country	Date	Place	By	Votes in last Round	
					Winning Bidder	Other(s)
1930	Uruguay	18.05.1929	Barcelona	FIFA Congress	27	5
1934	Italy	09.10.1932	Zurich	Exco	only bidder	--
1938	France	13.08.1936	Berlin	FIFA Congress	19	4
1950	Brazil	25.07.1946	Luxembourg	FIFA Congress	only bidder	--
1954	Switzerland	26.07.1946	Luxembourg	FIFA Congress	only bidder	--
1958	Sweden	21.06.1954	Bern	FIFA Congress	n/a	n/a
1962	Chile	09.06.1956	Lisbon	FIFA Congress	32	11
1966	England	22.08.1960	Rome	FIFA Congress	34	27
1970	Mexico	08.10.1964	Tokyo	FIFA Congress	56	32
1974	Germany FR	06.07.1966	London	FIFA Congress		
1978	Argentina	06.07.1966	London	FIFA Congress		
1982	Spain	06.07.1966	London	FIFA Congress		
1986	Mexico	20.05.1983	Stockholm	Exco	replaced Colombia	
1990	Italy	19.05.1984	Zurich	Exco	11	5
1994	USA	04.07.1988	Zurich	Exco	10	9
1998	France	02.07.1992	Zurich	Exco	12	7
2002	Korea/Japan	31.05.1996	Zurich	Exco	voted by acclamation	
2006	Germany	06.07.2000	Zurich	Exco	12	11
2010	TBA	15.05.2004	Zurich	Exco	tba	tba

Apéndice V: “Organigrama de la FIFA”



Apéndice VI: “Video de la Campaña Marruecos 2010”